

(翻譯)

田仲一成《中國地方戲曲研究》

〈南戲的開展與傳播〉 譯文 (三)

王 毓 雯*

序節 南戲的開展方向

此節探討傳承至今之南戲劇本。

有關南戲劇目的資料目前有以下四種。

- (一) 明初《永樂大典》戲字一條收錄之南戲劇目(連筠篔叢書《永樂大典》目錄卷一、13960 ~ 13991)
- (二) 明代中葉、徐渭《南詞敘錄》所載南戲目錄，宋元舊篇六十五、明朝新篇四十八、共計一一三種。其中明代脚本傳存二十種，此資料反映了明代初期浙江地區南戲傳存狀況。
- (三) 明代末期福建莆田保存之南戲對聯資料如下。
 - ①《鰲頭雜字》卷三、賽願演劇聯¹ 國立公文書館藏
 - ②《鰲頭琢玉雜字》上、演戲聯² 國立公文書館藏
 - ③楊夢鯉《意山堂集》莆仙戲聯句 引用劉

念茲《南戲新證》(一九八六)³

上述資料反映了明代末期福建莆田南戲傳存情況。

- (四) 泉州梨園劇團出版《泉州傳統戲曲叢書》十五卷(二〇〇〇)⁴《中國戲曲志·福建卷》⁵。

此資料反映了清代末期福建南戲傳存之狀況。

以下將臚列明初《永樂大典》戲字一條所列舉的南戲劇目、明代中期嘉靖年間徐渭《南詞敘錄》之南戲劇目表以及明末日用百科全書《鰲頭雜字》〈演劇對聯〉所載莆田地區上演之南戲劇目三種資料。並就這些資料中劇目之劇本至今以何種形式殘存下來做一考察。可分為以下五種。

- ①明代完本留存者
 - ②完本已逸，留存於昆曲散齣者
 - ③完本已逸，留存於徽調散齣者
 - ④留存於泉州梨園戲本者
 - ⑤留存於潮州劇、海陸豐劇劇本者
- 現將此五種形態殘存之程度臚列如下。

表 1 《永樂大典》《南詞敘錄》《莆田聯句》所錄南戲傳存表

畫期	序號	永樂大典戲目	南詞敘錄戲目	莆田聯句	明代完本	昆曲散齣	徽調散齣	泉州梨園劇本	潮州劇、海陸豐劇	備考「異」為異本
第一期A			(宋元舊本)							
	1	趙氏孤兒報冤記	趙氏孤兒	陳琳八義記	○	○				
	2	孟姜女送寒衣	孟姜女送寒衣				○	○		
	3	王祥行孝	王祥臥冰							
	4	忠孝蔡伯喈琵琶記	蔡伯喈琵琶記	琵琶記	○	○		○	○	
	5	樂昌公主破鏡重圓	樂昌公主破鏡重圓							
	6	孟月梅寫恨錦香亭	孟月梅錦香亭			○				
	7	楊德賢婦殺狗勸夫	殺狗記		○		○	○		
	8	金鼠銀貓李寶								
	9	劉文龍	劉文龍菱花鏡	劉文龍				○	○	B36異
	10	王俊民休書記	王俊民休書記							

* 福岡大学教育開発支援機構共通教育研究センター外国語講師

¹ 參照序論注(1), A劇本。

² 參照序論注(1), B劇本, C劇本。

³ 劉念茲著《南戲新證》(中華書局、1986) p89-91。

⁴ 鄭國權主編《泉州傳統戲曲叢書》十五卷(中國戲劇出版社、1985-2000)。

⁵ 柯子銘·李慶熙等編著《中國戲曲志·福建卷》(文化藝術出版社、1993)。

	11	曹伯明錯勘賊								
	12	蘇小卿月夜泛茶船	蘇小卿月下販茶船							
	13	三負心陳叔文	陳叔文三負心							
	14	鶯燕爭春	詐妮子鶯燕爭春							
	15	詐妮子調風月								
	16	風流王煥賀憐憐	賀憐憐烟花怨							
	17	秦太師東窗事犯	秦檜東窗事犯							
	18	柳耆卿詩酒玩江樓	柳耆卿花柳玩江樓							
	19	陳巡檢妻遇白猿精	陳巡檢梅嶺失妻							
	20	董秀英花月東牆記	董秀英花月東牆記							
	21	包待制判斷盆兒鬼								
	22	崔鶯鶯西廂記	鶯鶯西廂記			○				
	23	呂蒙正風雪破窑記	呂蒙正破窑記			○	○	○	○	
	24	張資鴛鴦燈	張孜鴛鴦燈							
	25	薛雲卿鬼做媒	薛雲卿鬼做媒							
	26	唐伯亨因禍致福	唐伯亨八不知音							
	27	鄭孔目風雪酷寒亭								
	28	朱文鬼贈太平錢	朱文太平錢						○	
	29	王瑞蘭閨怨拜月亭	蔣世隆拜月亭	蔣世隆拜月亭		○	○	○	○	
	30	鎮山朱夫人還牢旦								
	31	何推官錯認尸	何推官錯勘屍							
	32	小孫屠				○				
	33	張協狀元				○			○	
	34	宦門子弟錯立身				○				
第一期B			(宋元舊篇)							
	35		趙貞女蔡二郎						○	A 4 異
	36		王魁負桂英						○	○ A34引
	37		鬼元宵							
	38		王十朋荊釵記	王十朋荊釵記		○	○	○	○	○
	39		朱買臣休妻記	朱買臣漁樵記				○	○	
	40		司馬相如題橋記							A34引
	41		陳光蕊江流和尚						○	
	42		裴少俊牆頭馬上						○	
	43		劉錫沈香太子	劉錫沈香太子				○		○
	44		史弘肇故鄉宴							
	45		京娘怨燕子傳書							A34引
	46		歡喜冤家							
	47		呂洞賓三醉岳陽樓							
	48		周處風雲記							
	49		王月英月下留鞋							
	50		劉知遠白兔記	劉知遠白兔記		○	○	○	○	○
	51		蘇秦衣錦還鄉	蘇秦金印記		○	○	○	○	○
	52		趙普進梅諫							
	53		宋子京鷓鴣天							
	54		崔君瑞江天暮雪							
	55		王公綽							
	56		柳文直正旦賀升平							
	57		秋夜鑿城驛							A34引
	58		王孝子尋母							
	59		馮京三元記			○		○		
	60		呂洞賓黃粱夢							
	61		賈似道木棉庵記					○		

	62		柳毅洞庭龍女							
	63		蘇武牧羊記	蘇武牧羊記	○	○				
	64		林招得三負心							
	65		百花亭							
	66		冤家債主							
	67		劉盼盼							○
	68		生死夫妻							
	69		寶妝亭							
	70		教子尋親			○				
	71		劉孝女金釵記						○	
	72		借燭尋珠							
	73		多月亭							
	74		閔子騫單衣記							
第二期			(本朝)							
	75		崔鶯鶯西廂記	張生西廂記	○	○				
	76		王十朋荊釵記	王十朋荊釵記	○	○	○	○	○	
	77		天賜溫涼錢							
	78		賈雲華還魂記							
	79		蘭蕙聯芳樓記							
	80		瓊奴傳							
	81		陳可中剔目記					○		
	82		玉蕭兩世姻緣		○					
	83		岳飛東窗事犯							○
	84		商輅三元記		○		○	○	○	
	85		馮京三元記	馮京三元記	○			○		
	86		鄒知縣湘湖記							
	87		馮國珍衣錦還鄉							
	88		高漢卿羅囊記							
	89		裴度還帶記		○	○	○			
	90		韓信築壇拜將							
	91		張良圯牆進履							
	92		八不知犀合記							
	93		桂英誣王魁							
	94		姜詩得鯉	姜詩躍鯉記	○	○	○	○	○	
	95		張許雙忠記							
	96		孟宗泣竹							
	97		繡鞋記							○
	98		芙蓉屏記							
	99		花園記							
	100		銀屏記							
	101		鄧攸子棄子抱姪							
	102		金錢記							
	103		羅帶記							
	104		高文舉	高文舉	○		○	○	○	
	105		羅帕記							
	106		五倫全備	五倫全備	○	○				
	107		鴛鴦記							
	108		香囊記		○	○				
	109		龍泉記			○				
	110		三益記							
	111		洪皓使虜記							
	112		李白宮錦袍記							

113	嬌紅記		○					
114	破鏡重圓							
115	文林四景							
116	麗情四景							
117	忠孝節義							
118	百行傳							
119	玉玦記							
120	王陽明平逆記							
121	中山狼白猿							
122	唐僧西游記						○	
123		蘇英鸚鵡記	○			○	○	
124		劉殷						
125		凱文						
126		朱壽昌				○		
127		蔡瑞明洛陽橋記	○				○	
128		楊顯						
129		三省半（葉李）						
130		朱弁				○		
131		鄭天貴						
132		劉瑾雕弓記				○		
133		鳴鳳記	○					
134		姜孟道				○		
135		楊正卿						
136		賣水記				○		
137		孟瑛						
138		包公						
139		徐文俊						
140		韓朋十義記	○				○	
141		劉漢卿						
142		傅春卿						
143		同窗記				○		
144		合釵記						
145		荔鏡記	○				○	
146		崔英						
147		韓國華				○		
148		裴舜卿						
149		何文秀						
150		千金記	○	○				
151		投筆記	○	○				
152		白袍記					○	
153		草廬記	○					
154		赤壁記				○		
155		薛登山					○	
156		文顯						
157		曹彬						
158		目連救母	○				○	
159		潘甲						

以下就此表概觀如下。

一 第一期A；宋元前期南戲

《永樂大典》所載三十四種之中與《南詞敘錄》重疊者有二十五種。此二十五種代表南戲中最古老的

劇目，三十四種之中，

①明代完本留存者九種

趙氏孤兒、琵琶記、殺狗記、南西廂記、破窑記、拜月亭、張協狀元、小孫屠、宦門子

弟錯立身

②昆曲、徽調散齣中僅存片斷者二種

孟月梅、孟姜女

③清代劇本留存者二種

劉文龍、太平錢

④元明北雜劇、古小說作品中留存者十八種

販茶船、酷寒亭、盆兒鬼、詐妮子（鶯燕爭春）、東窗事犯、東牆記、王祥臥冰、樂昌分鏡、陳巡檢、柳永、還牢旦、唐伯虎、鴛鴦燈、鬼作媒、王俊民（王魁？）、陳叔文、賀憐憐（百花亭？）、曹伯明

⑤相關小說未留存，內容不明者三種

李寶、還牢末、何推官

三十四種戲曲中，以不同形式的戲曲劇本留存者有十三種（38%），可知故事內容者十八種（52%），故事不明者二種（0.6%）。四成左右有戲本，五成可知其故事內容。

《永樂大典》與《南詞敘錄》重疊的二十五種戲曲中，明代完本或散齣劇本留存者十種（40%）、可知故事者十四種（56%）、故事不明者一種（4%）。由此可知四成有劇本，五成可知其實際面貌。

這些最早的南戲共三十四種，內容不明者僅占一成，九成以上可知其內容。其資料留存的比率並不差。

二 第一期B；宋元後期南戲

《南詞敘錄》〈宋元舊編〉條有所紀錄，然《永樂大典》未收錄之四十種。

①明代完本留存者五種

荊釵記、白兔記、金印記、馮京三元記、牧羊記

②明代散齣留存者四種

朱買臣休妻記、劉錫沉香太子、木棉庵記、教子尋親

③清代完本留存者六種

趙貞女、王魁負桂英、牆頭馬上、金釵記、宋子京鷓鴣天、林招得三負心

④可知故事者十四種

司馬相如題橋記、江流和尚、呂洞賓三醉岳陽樓、王月英月下留鞋、趙普進梅諫、王孝子尋母、呂洞賓黃粱夢、柳毅洞庭女、百花亭、閔子騫單衣記、史弘肇故鄉宴、周處風雲記、崔君瑞江天暮雪、冤家債主

⑤故事不明者十一種

鬼元宵、京娘怨燕子傳書、歡喜冤家、王公綽、柳文直正旦賀昇平、秋夜鑾城驛、劉盼盼、生死夫妻、寶妝亭、借燭尋珠、多月亭

此處明清劇本留存者十五種（37%）、可知故事內容者十四種（35%）、故事不明者十一種（28%）、與前期三十四種相比，明清劇本殘存率低，故事不

明者的比率較高。由此可知元代末期南戲作品的傳承上出現斷絕現象者不少。

三 明代前期南戲

《南詞敘錄》〈本朝〉條所載四十八種亦以相同的方式分析。

①明代完本留存者十三種

崔鶯鶯西廂記、荊釵記、兩世姻緣、馮京三元記、商輅三元記、裴度還帶記、姜詩躍鯉記、張許雙忠記、高文舉、五倫全備記、香囊記、嬌紅記、玉玦記

②明代散齣留存者二種

龍泉記、羅帕記

③清代完本留存者一種

剔目記

④可知故事者十九種

東窗事犯、韓信築壇拜將、張良圯牆進履、桂英誣王魁、孟宗泣竹、破鏡重圓、王陽明平逆記、中山狼白猿、唐僧西游記、天賜溫涼錢、賈雲華還錢記、蘭蕙聯芳記、瓊奴傳、高漢卿羅囊記、芙蓉屏記、鄧攸棄子抱姪、金錢記、鴛鴦記、使虜記

⑤故事不明者十三種

劉知縣湘湖記、馮國珍衣錦還鄉、八不知履合記錄、繡鞋記、花園記、銀瓶記、羅帶記、三益記、錦袍記、文林四景、麗情四景、忠孝節義、百行傳

此處劇本留存者有十六種（33%），與前述的第一期前期、後期並無太大差異，故事不明者多達十三種（27%）。徐文長在世的明代中期嘉靖期盛行創作南戲，但大多已不存在，內容不明者達三成左右。

四 第三期；明代末期南戲

《莆田對聯》所載流行於明末福建地區的南戲劇目三十七種。與前節以相同方式分析。

①明代完本留存者九種

蘇英鸚鵡記、洛陽橋記、鳴鳳記、韓朋十義記、荔鏡記、千金記、投筆記、草蘆記、目連救母記

②明代散齣留存者四種

劉瑾雕弓記、賣水記、同窗記、赤壁記

③清代完本留存者三種

朱弁、姜孟道、韓國華

④可知故事者十種

劉殷、朱壽昌、葉李、包公、劉漢卿、合釵記、何文秀、白袍記、薛登山、曹彬

⑤故事不明者十一種

凱文、楊顯、鄭天貴、楊正卿、孟琰、徐文

俊、傅春卿、崔英、裴舜卿、文顯、潘甲
此處劇本留存十六種（43%）、可知故事者十種（23%）、故事不明者十一種（29%）。七成以上可知其內容。大多留存於地方劇中。

現將上述分析結果列表臚列如下（表2）。

由表2可看出一五九種戲曲中，明代完本留存者三十六種，加上散齣的十二種，共四十八種，僅占三分之一。清代完本十種為地方劇劇本，加上這些，共五十八種，不到整體的一半。未以戲曲劇本形式留存，但自其他劇種（如雜劇）、小說的題名等可窺知故事情節者共六十一種約38%，其內容完全不知者亦有三十八種24%，還留有考察空間。特別是地方劇中留存者相當數量的可能性極大。

以下將上述明代末期福建莆田對聯三種①②③之內容分別以作品、資料臚列如下（表3）。作品依照呂天成《曲品》南戲六門的分類（忠孝、節義、風月、功名、豪俠、仙佛）依序排列。表中戲曲名、人物名之後加注記號來區別其流傳程度。

- (1) 加○者：明代戲曲完本留存，可知其故事情節與文辭全貌
- (2) 加☆者：明代戲曲完本已佚失，散齣留存，可知其故事梗概和一部分的文辭
- (3) 加△者：明代戲曲完本、散齣皆散逸，清代後之地方劇脚本留存，大致可知故事情節
- (4) 加▲者：明代戲曲完本、散齣皆散逸，然故事相關的歷史紀錄或清代以後關聯雜記（小說、筆記、曲話等）殘存，可知故事情節
- (5) 加●者：不僅明代脚本或散齣皆散逸，從歷史紀錄、雜記類資料中亦無法確認其相關紀錄，目前毫無線索可得知其故事內容

有關上述對聯，當下應注意以下幾點。首先必須留意序論中提及的《鰲頭雜字》末尾所列的《賽願對聯》。此

對聯為鄉村舉行祭祀時，貼於神廟或神壇上的一對柱子上。上述的《演劇對聯》與此《賽願對聯》並列同載，由此可以推論《演劇對聯》應該也是貼於神廟或者面於神廟的戲臺、戲棚子的一對柱子上。因此這些劇目應是鄉村祭祀時演出的鄉村演劇。事實上，此處所見的劇目大多數是明初以來的南戲，或是傳承其體系的傳奇系統的文戲（家庭劇），其中幾乎不見北方雜劇或梆子腔之武戲（武打劇）。如以南戲六門加以分類，其數量分佈如下（未算入複合類）

1 忠孝類	十八種
2 節義類	十三種
3 風情類	九種
4 豪傑類	六種
5 功名類	六種
6 仙佛類	二種
共計五十四種	

五十四種之中，提倡忠孝、節義、功名等保守道德之劇目多達三十七種（70%），而豪俠類中也有以家庭為舞臺的作品，這些實際上應歸於功名類和節義類。此外，仙佛類中也有孝子傳說者，實際上屬於忠孝類的可能性極大。若考慮此點，則忠孝、節義、功名三種共四十五種，占全體的83%。屬於複合類的劇目也多為此種忠孝、節義之故事。由此可看出此處的南戲劇目，大多為鄉村父老們所擇選的保守內容。

此外，複合類為兩種或三種的戲曲上演時所用的對聯。祭祀演劇大多是通宵演出兩齣戲。吟詠兩齣戲曲名的對聯，正好適合此一情況。上述之例，多結合忠孝類和節義類，可謂反映了當時的實際狀況。

然而，問題是這之中有多少的劇目，究竟傳至何時而流傳至後世。上述的對照表中，分為五大類。分別是完本傳存者（加○者）、散齣留存者（加☆者）、變身為近代地方劇（加△者）、筆記留存其故事線索者（加▲者）、完全未傳存者（加●者）。明代末期普遍流傳於福建莆田地區

表 2 明代南戲殘存情況表

	明代完本 殘存者	明代散齣 殘存者	清代完本 殘存者	戲曲脚本 未存而知 故事者	戲曲脚本 未存故不知 故事者	合計	備考
第一期A： 宋元-明初 （永樂期）	9	2	2	18	3	34	永樂大典
第一期B： 宋元-明初 （嘉靖以前）	5	4	6	14	11	40	南詞敘錄、宋元舊編（與永樂大典重複者）
第二期： 明中期 （嘉靖）	13	2	1	19	13	48	南詞敘錄、宋元舊編（與永樂大典不重複者）
第三期： 明末（崇禎）	9	4	3	10	11	37	莆田《鰲頭雜字》
合計	36	12	12	61	38	159	

表3 莆田演戲對聯三種對照表

	戲名	①《鰲頭雜字》卷三、賽願演劇聯	②《鰲頭琢玉雜字》上、演戲聯	③楊夢鯉《意山堂集》莆仙戲聯句
賽願類	A禾	蝨賊不侵、禾稼豐登人樂業 蟻城投達、神明昭格物回春		
	B謝土	大慶功成、燕雀賀新安處此 高貞御降、龍神護莫在方隅		
	C祈雨	黃犬久號哀、庶動蒼天垂雨露 商羊今有見、果能平地起雷聲		
	D祈雨	赤里因無禾、早魃肆威憂八蜡 成群大蔽芾、甘霖注灌慰三農		
	E祈雨	早魃為災、赤字蒼生動地慟 桑林請禱、甘霖沛雨賜白天		
A忠孝類	1蘇武 (牧羊記)○	仗節牧羊群、肯把丹心降犬豕 帛書維雁足、爭誇白首繪麒麟	虜廷牧羝節彌堅、確乎其金雅摻 麟閣題名人獨俊、果然虎豹在山	
	2蔡伯喈 (琵琶記)○	雁沓魚沈、堪笑親庭悲白髮 鳳拘鸞制、可憐相府誤青春	對薰風悶撥箏弦、聲聲彈出孤鸞恨 披明月直陳奏疏、字字宣揚烏鳥情	對薰風悶撥虞弦、聲聲彈出孤鸞恨 披明月直陳奏疏、字字宣揚烏鳥情
	3蘇英 (鸚鵡記)○	椒寢久寒、長恨妒雲迷紫極 桂枝已秀、指期瑞日照青宮	寶物器之妖、方外鸚歌玉蓋 太子國之貳、掌中社稷山河	
	4劉殷▲	筆下龍蛇、百世姻緣從手起 眼前芹菜、片心純孝自天知	筆下作姻緣、富貴公侯難奪筆 貧間行孝道、鬼神天地亦憐貧	侯門那得有奸雄、一劍反教成義友 孝子由來荷帝眷、千鍾應可奉慈親
	5伍夫人 (五倫全備)○	大夫人福壽無疆、東海南空天上月 老丞相書香有種、狀元榜眼日邊花	伍夫人白髮承恩、榜眼狀元金幾重 兩美郎赤心報國、東狄北虜雪霜寒	
	6姜詩 (躍鯉記)○	孝婦遇神仙、拜領仁風驅宿怨 賢郎思淑相、躬承汲水悟初心	汲水遇鯉波、東海故違孝婦心 進魚開雉扇、天風吹動太姑心	去婦豈初心、風波都由長舌者 別妻還不忍、蘆林重作伐柯人
	7凱文●	君親重而子為輕、佛住仙歌今兩姓 督府開而倫斯樂、狀元萬戶耀全家	為國從軍、萬里風烟鬻子念 將親入幕、一胞文武拜官時	
	8朱壽昌△		功名初就即辭官、古今罕有 子母相親方報主、忠孝兩全	
	9陳琳 (八義記)○		屠害忠良、終是山莊有報 天全趙嗣、應教果篋無聲	
	10蔡瑞明 (洛陽橋記)○		靜疾時風扶母渡航、自是九天全麟趾 退三日浪竹橋濟世、只憑一札達龍王	
	11楊顯●	刈愛為邦家、忠孝一門魁文武 分珠扶患難、慈悲千載顯英靈	棄子欲留姑、兵戈中誰伸孝婦 雙龍逢一馬、官邸內恍渡慈航	
	12三省半△			一封血疏動龍顏、忠作孝、死復生、 金鑿殿中貞烈膽 萬里賜還娛鶴髮、正勝邪、仇報怨、 木棉庵裏權奸魂
	13葉李△		相府不以德掄婚、哪識農家有淑女 美婦非捐軀代死、誰教宋室活忠臣	相府不以德掄婚、哪識農家有淑女 賢婦非捐軀代死、誰教宋室活忠臣
	14 ? (?) ●	代夫不負相夫賢、丹旂殿前捐生死 歸路長嗟來路晚、洛陽橋上別忠肝		
	15朱弁△			旌旗猶認岳家軍、壯士泣秋風、 遣恨奸權仇未報 朔漠重看漢史使、紅顏隨流水、 知憐忠義意是真
	16劉瑾 (雕弓記)☆			劉闡寺茶毒一朝、團扇畜無君、 膽落功臣鐵卷 楊制台拆衝萬里、雕弓迎有母、 威行校尉金牌
	17嚴嵩 (鳴鳳記)○			何須採藥向仙蹤、固竈謀疏、 忠愍已褫二豎魂 不避上章通帝聽、保身念冷、 肅清終藉三賢功
B節義類	1姜孟道△	歲寒後乃見交情、雲外胡松堅節操 干戈中誰伸婦志、江頭流水照貞心	慈母賢妻、成子一身忠與孝 義童信友、感人千載古猶今	
	2楊氏 (殺狗記)○	曾是握蘭交、風雨不問蕭艾臭 若非屠狗計、生死那見骨肉心	損友締心交、非盜環孰知胡柳 同胞遺度外、因殺狗始復榮華	

	3楊正卿●	梅嶺動風波、孰意神天照伏馬 桃園堅節義、果然佳婿近乘龍	指腹盟渝、北嶺梅開空逞白 贈金義重、後園花過也開香	
	4李彥貴 (賣水記)☆	賣水康莊、清白一肩差相府 遺金暮夜、芳名千載記花園	王丞相輕婿論財、百計論千年伉儷 李公子養親賣水、半肩挑萬古綱常	王丞相輕婿論財、百計論千年伉儷 李公子養親賣水、半肩挑萬古綱常
	5孟琰●		送嫂受冤誣、當日鏡臺誰敢弁 蒙兄開大辟、一家骨肉得完全	
	6包包出世▲		荷賢嫂撫育深恩、果試狀元開俗眼 非龍圖忠良抗疏、誰知賣位出妃宮	
	7徐文俊●	為兒異相棄父翁、後日還魁天下士 賢嫂有能收郎叔、當時真濟太平人		扇遺筆跡、血染衣、任淑女啼冤、 誰為昭雪 刀匠匠工、魂索債、非丈夫解網、 那睹青天
	8高文舉 (米爛記)○			彷徨米爛獲明珠、雁塔狀元、 猶憶調羹手段 狼狽糟糠臨寶鏡、龍圖學士、 豈容剪髮威風
	9馮京 (三元記)○		捨百金以濟貧人、天意無私仍得子 窺孤女送還乃父、德門有道在良心	
	10王十朋 (荊釵記)○	物色自塵埃、眼底有晴錢氏老 江水垂峻傑、天公肯負狀元妻	謀開提信假休書、浪子空貪錢氏女 節重金釵投江水、玉蓮還做狀元妻	梅溪協太史之占、此日名登頭角露 江水流貞烈之氣、至今浪滾玉蓮香
	11韓朋 (十義記)○		紅顏刺破禦權奸、節操保全夫婦義 赤膽同堅扶胤祚、死生各盡弟兄情	紅顏刺破禦權奸、節操保全夫婦義 赤膽同堅扶胤祚、死生各盡弟兄情
	12劉漢卿 (白蛇記)△			縱郎叔猶再承歡、諒後姑未必甘心於嫂 非男兒同歸耀武、即繼母亦難離念於兄
	13傅春卿●	白府德清、幾句吟成月老 江門梅秀、一枝吐出天香	東風滿地散天香、榜眼狀元聯橋梓 此日金陵誇國色、紅梅白雪遇陽春	棄子養親、幾萬里奔波、離而合、合而 離、竟作狀元之母、榜眼之妻、總由孝 心一點 拾孤全愛、十六年鞠育、生念養、養念 生、能使平章有父、太守有兒、共傳高 誼千秋
C風情類	1張生 (西廂記)○		片紙息干戈、掃百萬賊兵、全憑白馬 西廂深鎖鑰、傳風流心事、只藉紅娘	
	2蔣世隆 (拜月亭記)○	蓮蘭閨女戀心香、月亭會一門姑嫂 文武狀元誇手段、鴻臚唱兩姓兄弟	姑嫂會良媒、喜見蓮蘭同一瑞 弟兄真一契、還誇文武占雙魁	蘭去蓮來、旅館結秦晉、 到底堂堂相國婿 文經武緯、拜亭藏姑嫂、 分明兩兩狀元妻
	3梁山伯 (同窗記)☆	兄弟豈適然、百歲姻緣從此結 夫妻偕不偶、一年交契已茲期	白面愚哉、枕邊不問春多少 紅顏別也、醉後空懷意假真	
	4薛榮 (合釵記)△		翠減紅銷、金蓮跡息清風裏 天緣人合、丹桂香生老杖中	
	5陳三 (荔鏡記)○	荔子高拋、夙意願從騎馬客 菱花故破、此心端向倚頭人。	錦堂裏故破菱花、意戀閨中紅粉女 彩樓前戲拋荔子、情牽馬上綠衣郎	
	6崔英●			看經怎盡傳香情、暫向山門培玉樹 舉筆難窮寫畫意、聊將心事寄芙蓉
	7韓國華△			藥移連理胎、慈母被麟、何事無緣分兩 地 花接狀元笋、吉人鍾鳳、誰知有夢兆白 天
	8裴舜卿●			半腔情事鬼堪憐、裴探花寧張白眼 一段風流梅作祟、盧小姐絕樣紅妝
	9何文秀 (鳳簪記)△			憐公子道學風流、瓜李生疑、 此夜將珠沈合浦 笑父翁雷霆怒罵、蛟龍未遇、 今朝得水奮天池
D豪俠類	1韓信 (千金記)○	一飯快懷、期酬漂母殷勤意 千金不吝、方盡將軍報答心	釣魚淮陰、已具漁秦手段 屈伸跨下、乃成屈楚熱猶	
	2班超 (投筆記)○	志屈備書、笑兔穎無靈、紙上烟霞口 染 侯封定遠、喜青萍長價、床頭風雨垂 生	士君子貧且愈堅、投筆功成西域國 大丈夫老當益壯、操戈生入玉門關	天心豈久困書生、投筆一行、 域外于今知定遠 肉眼何須嫌校尉、封侯未卜、 人間幾個識英雄

	3薛仁貴 (白袍記) ○	三箭定天山、偉績堪誇牧馬客 隻身扶社稷、異勳還屬白袍人	三箭功成、天山雪擁征袍白 六軍凱奏、遼海波翻戰血紅	那知澗將相無方、釁出連襟、笑殺薄情 盧鄭 難掩是英雄本色、功成震主、枉他冒績 張劉 大丈夫藏智待時、風起浪翻、 且讓豎兒耀武 聖天子論功定爵、雲開月出、 豈容稚子成名
	4劉知遠 (白兔記) ○	劉豪傑一入瓜園、寶劍精光從此露 小將軍勿游故里、磨門深鎖何時開	瓜園中寶劍埋光、一戰便寒神鬼膽 雪樓上錦袍散彩、五更卻識帝王軀	瓜園中寶劍埋光、一戰便寒神鬼膽 雪樓上錦袍散彩、五更卻識帝王軀
	5三顧茅廬 (草廬記) ○			揣摩非是戀功名、欲效伊周成事業 氣數未甘還天地、猶從吳魏問江山
	6赤壁記☆			只為春鎖阿嬌、老瞞雄心襯赤壁 假如天不生亮、周郎英雄冠江東
	7薛登山▲	天欲啓良緣、方遣兩方同一雁 功終歸老手、全憑一劍復平戎	公欲化未遇龍雛、當日先教易馬姓 天不負有情鳳侶、新郎端是弋鴻人	
E功名類	1蘇秦 (金印記) ○	堂上椿萱、雨露沾滿千載景 庭前棠棣、陰陽分作兩般春	黃金已盡士無顏、休怪一家張白眼 寸舌尚在君莫料、試看六國駕高車	
	2呂蒙正 (破窑記) ○	老丞相不識真龍、何怪寺僧敲飯後 賢夫人灼知至寶、果然窑客占鰲頭	參政莫云榮、昔日相臣逐客 屈窑應不賤、今朝天子門生	
	3朱買臣 (漁樵記) ☆	皓首窮經、半世被凌收水婦 還鄉衣錦、千年作氣採薪人	未上擔頭書藥席、情人先見背 乃除會稽守城門、覆水悔難收	
	4文顯●	相府前一品紅花、無媒獨折 月宮裏三秋丹桂、有子為枝	春風牆角吐梅花、金英獨步 相府庭前培玉樹、文顯高攀	
	5曹彬▲	北伐南征、開國元勳推第一 出將入相、宋朝文武更無雙	夙世結良緣、賞月觀燈呈錦繡 江南誇大將、提弋取印樂圖書	千秋名世兩乘龍、寶劍光騰文武器 萬里佳人重引鳳、金蓮慶會竹林庵
	6鄭天貴●			任權奸蠹國殃民、赤地之禍烏得免 非狀元格天降雨、青苗之法那能刪
F仙佛類	劉錫 (沈香太子) △	天書假一段冰緣、茅舍中雨雲際會 仙路開九重鐵鎖、華山上母子如初	救火會良緣、乍湧沈香氣味 問仙傳妙訣、方知慈母形容	
	目連尊者 (目連救母記) ○			神呵鬼怒總無私、何故導師 偏向當場饒舌 子孝僕忠均有本、誰知佛母 翻從逆境現身 一念錯即屬輪回、從竺國渡親、誠孝獨 推千古 萬目觀應宜猛省、藉梨園說法、菩提遍 現十方
G複合類	1a王祥 (臥病記) ▲ 1b韓國華△			雙鯉化乘龍、臥盡寒冰成暖浪 一枝開連理、夢隨花樹度清源
	2a王十朋○ 2b姜孟道△			悠悠江水自多情、兩為貞姬完素節 碌碌庸流空作偽、行同暴客顯奇踪
	3a潘甲● 3b傅春卿●· 3c呂蒙正○			潘翁全天之子、費翁全人之子、蠹爾岳 翁、反拋卻鼎元半子 □氏司國之晨、白氏司家之晨、賢哉劉 氏、卻忘了鐘寺飯晨
	4a殺狗○· 4b王祥▲ 5a班超○· 5b蘇武、李陵○			深更計立走淫朋、幸也伯有其妻、 一氣填簾希詳覽 萬里封侯須好友、惜哉陵不如干、 千秋肝膽阻阿梁
	6a三結義☆· 6b蘇秦○ 6c劉知遠○· 6d呂蒙正○			桃園異姓結弟兄、堪笑洛陽疏骨肉 馬廐英雄生物色、誰云窑冶乏公卿

的此類南戲，為何流傳至後世會出現如此不同的傳存差異？是文獻傳存時出現的偶然的差異嗎？還是這分化的背後存在著什麼社會性的背景？

以下將分節加以論述。

第一節 鄉村演劇的基礎—完本傳存的劇目(加○者)

此類戲曲中，流傳至今的明代完本有二十五種，佔全

體的50%。《南詞敘錄》所載明代前半期上演的劇目，目前幾乎皆已消失。然自文獻可知，其過半數於明代末期在福建莆田地區仍有演出。此可視為傳統的鄉村劇目。

A忠孝類：八種

1 《牧羊記》A1

對聯①仗節牧羊群、肯把丹心降犬豕。帛書維雁足、爭誇白首繪麒麟。

對聯②虜廷牧牴節彌堅、確乎其金雅摻。麟閣題名人獨俊、果然虎豹在山。

2 《琵琶記》A2

對聯①雁杳魚沈、堪笑親庭悲白髮。鳳拘鸞制、可憐相府誤青春。

對聯②對薰風悶撥虞弦、聲聲彈出孤鸞恨。披明月直陳奏疏、字字宣揚烏鳥情。

對聯③同前

3 《鸚鵡記》A3

對聯①椒寢久寒、長恨妒雲迷紫極。桂枝已秀、指期瑞日照青宮。

對聯②寶物器之妖、方外鸚歌玉盞。太子國之貳、掌中社稷山河。

4 《五倫全備記》A5

對聯①大夫人福壽無疆、東海南空天上月。老丞相書香有種、狀元榜眼日邊花。

對聯②伍夫人白髮承恩、榜眼狀元金幾重。兩美郎赤心報國、東狄北虜雪霜寒。

5 《躍鯉記》A6

對聯①孝婦遇神仙、拜領仁風驅宿怨。賢郎思淑相、躬承汲水悟初心。

對聯②汲水遇鯨波、東海故違孝婦心。進魚開雉扇、天風吹動太姑心。

對聯③去婦豈初心、風波都由長舌者。別妻還不忍、蘆林重作伐柯人。

6 《八義記》A9

對聯②屠害忠良、終是山莊有報。天全趙嗣、應教果篋無聲。

7 《洛陽橋記》A10

對聯②靜疾時風扶母渡航、自是九天全麟趾。退三日浪竹橋濟世、只憑一札達龍王。

8 《鳴鳳記》A17

對聯③何須採藥向仙蹤、固寵謀疏，忠愍已褫二豎魂。不避上章通帝聽、保身念冷，肅清終藉三賢功。

B節義類：五種

1 《殺狗記》B2

對聯①曾是握蘭交、風雨不問蕭艾臭。若非屠狗計、生死那見骨肉心。

對聯②損友締心交、非盜環孰知胡柳。同胞遺度外、因殺狗始復榮華。

2 《米爛記》B8

對聯③彷徨米爛獲明珠、雁塔狀元、猶憶調羹手段。狼狽糟糠臨寶鏡、龍圖學士、豈容剪髮威風。

3 《馮京三元記》B9

對聯②捨百金以濟貧人、天意無私仍得子。窺孤女送還乃父、德門有道在良心。

4 《荊釵記》B10

對聯①物色自塵埃、眼底有晴錢氏老。江水垂後傑、天公肯負狀元妻。

對聯②謀開提信假休書、浪子空貪錢氏女。節重金釵投江水、玉蓮還做狀元妻。

對聯③梅溪協太史之占、此日名登頭角露。江水流貞烈之氣、至今浪滾玉蓮香。

5 《十義記》B11

對聯②紅顏刺破禦權奸、節操保全夫婦義。赤膽同堅扶胤祚、死生各盡弟兄情。

對聯③同前

C風情類：三種

1 《西廂記》C1

對聯②片紙息干戈、掃百萬賊兵、全憑白馬。西廂深鎖鑰、傳風流心事、只藉紅娘。

2 《拜月亭記》C2

對聯①蓮蘭閨女戀心香，月亭會一門姑嫂。文武狀元誇手段、鴻臚唱兩姓兄弟。

對聯②姑嫂會良媒、喜見蓮蘭同一瑞。弟兄真一契、還誇文武占雙魁。

對聯③蘭去蓮來、旅館結秦晉、到底堂堂相國婿。文經武緯、拜亭藏姑嫂、分明兩兩狀元妻。

3 《荔鏡記》C5

對聯①荔子高拋、夙意願從騎馬客。菱花故破、此心端向倚頭人。

對聯②錦堂裏故破菱花、意戀閨中紅粉女。彩樓前戲拋荔子、情牽馬上綠衣郎。

D豪傑類：五種

1 《千金記》D1

對聯①一飯快懷、期酬漂母殷勤意。千金不吝、方盡將軍報答心。

對聯②漁釣懷陰、已具漁秦手段。屈伸跨下、乃成屈楚勳猶。

2 《投筆記》D2

對聯①志屈傭書、笑兔穎無靈、紙上烟霞口染。侯封定遠、喜青萍長價、床頭風雨垂生。

對聯②士君子貧且愈堅、投筆功成西域國。大丈夫老當益壯、操戈生入玉門關。

對聯③天心豈久困書生、投筆一行、域外于今知定遠。肉眼何須嫌校尉、封侯未卜、人間幾個識英雄。

3 《白袍記》D3

對聯①三箭定天山、偉績堪誇牧馬客。隻身扶社稷、異勳還屬白袍人。

對聯②三箭功成、天山雪擁征袍白。六軍凱奏、遼海波翻戰血紅。

對聯③那知個將相無方、擲出連襟。笑殺薄情盧鄭。難掩是英雄本色、功成震主、枉他冒績張劉。

4 《白兔記》D4

對聯①劉豪傑一人瓜園、寶劍精光從此露。小將軍勿游故里、磨門深鎖何時開。

對聯②瓜園中寶劍埋光、一戰便寒神鬼膽。雪樓上錦袍散彩、五更卻識帝王軀。

對聯③瓜園中寶劍埋光、一戰便寒神鬼膽。雪閣上錦袍散彩、五更卻識帝王軀。

5 《草廬記》D5

對聯③揣摩非是戀功名、欲效伊周成事業。氣數未甘還天地、猶從吳魏問江山。

E功名類：二種

1 《金印記》E1

對聯①堂上椿萱、雨露沾濡千載景。庭前棠棣、陰陽分作兩般春。

對聯②黃金已盡士無顏、休怪一家張白眼。寸舌尚在君莫料、試看六國駕高車。

2 《破窯記》E2

對聯①老丞相不識真龍、何怪寺僧敲飯後。賢夫人灼知至寶、果然窯客占鰲頭。

對聯②參政莫云榮、昔日相臣逐客。屈窯應不賤、今朝天子門生。

F仙佛類：一種

1 《目蓮救母記》F1

對聯③a神呵鬼怒總無私、何故導師偏向當場饒舌。子孝僕忠均有本、誰知佛母翻從逆境現身。

對聯③b一念錯即屬輪回、從竺國渡親、誠孝獨推千古。萬目觀應宜猛省、藉梨園說法、菩提遍現十方。

此類戲曲成立較早，多為名作，可謂為南戲的古典作品。且此處的豪傑類作品接近功名類，仙佛類作品接近忠孝類。因此，除去風月類，其他二十七種作品忠孝類、節義類、功名類等，皆為鄉村父老長者最為推薦的保守劇目。其中，特別值得注意的是《目連救母》之對聯。

神呵鬼怒總無私、何故導師偏向當場饒舌。

子孝僕忠均有本、誰知佛母翻從逆境現身。

此對聯真意如下。

神呵鬼怒是因為無私公正，然為何導師目連如此執意抱怨母親受罪，

兒子目連孝順，僕人忠義，然而萬萬未料到營救母親，卻現身地獄。

此處可說是以儒家的觀點來批評這一部表現皈依佛教之戲曲作品。此批評確實抓住了這部戲曲矛盾之處。這或許也表現出鄉村父老（知識階層）合理的立場。

第二節 市場地演劇的展開—散齣傳存的劇目(加☆者)

加☆的作品僅於明代戲曲散齣留存片斷，明代戲曲全本已佚失。因只留存片斷的散齣，除了較有名的作品（如梁山伯與祝英臺）以外，有些故事情節不甚清楚。然因對聯的存在，能夠掌握一些作品情節。以下將就此說明。

1 《雕弓記》A17

對聯③劉闡寺茶毒一朝，團扇畜無君，膽落功臣鐵卷。楊制台拆衝萬里，雕弓迎有母，威行校尉金牌。

《詞林一枝》《八能奏錦》收錄有《雕弓記》〈李巡打扇〉，內容不易掌握。《意山堂集》對聯下句則有如下敘述。

楊制台拆衝萬里、雕弓迎有母、威行校尉金牌。

由這段敘述可知內容是描述楊制台擒劉瑾的故事，雕弓為楊制台持有的強韌弓箭。

2 《賣水記》B4

對聯①賣水康莊，清白一肩差相府。遺金暮夜，芳名千載記花園。

對聯②王丞相輕婿論財，百計論千年伉儷。李公子養親賣水，半肩挑萬古綱常。

《詞林一枝》中有〈黃月英生祭彥貴〉一齣。內容描述李彥貴臨死前，其妻赴刑場與其告別。詳細內容不知。然從對聯可知其大概內容。公子李彥貴為養親賣水維生，遇王丞相千金月英，欲結為連理。然父親王丞相不應允，且擒拿李彥貴。但最終二人終成眷屬。

3 《同窗記》C3

對聯①兄弟豈適然、百歲姻緣從此結。夫妻偕不偶、一年交契已茲期。

對聯②白面愚哉、枕邊不問春多少。紅顏別也、醉後空懷假真。

此齣雖無明代完本，然極為著名，故在此無需多做說明。對聯並未更深入描述故事內容。

4 《鳳簪記》C9

對聯③憐公子道學風流、瓜李生疑、此夜將珠沈合浦。笑父翁雷霆怒罵、蛟龍未遇、今朝得水奮天池。

詳細內容請見後述。

5 《赤壁記》D6

對聯③只為春鎖阿嬌、老瞞雄心襯赤壁。假如天不生亮、周郎英雄冠江東。

《時調青昆》收有《華容釋曹》，對聯主要描述孔明與周瑜的故事。

6 《漁樵記》《負薪記》E3

對聯①皓首窮經、半世被凌收水婦。還鄉衣錦、

千年作氣採薪人。

對聯②未上擔頭書藁席、情人先見背。乃除會稽守城門、覆水悔難收。

《萬壑清音》收錄《漁樵閑話》《逼寫休書》《訴離贈婚》《認妻重聚》等四齣。《怡春錦》中亦有《振威》一齣。然從此對聯無法得知特別的故事情節。

此處介紹的作品，目前雖然並未發現完本，但其流行於明代莆田地區則是不爭的事實。較顯目的是這些作品中除《雕弓記》以外，屬於風月類系統的家庭劇不少，且作品的成立較遲。可以推測完本大多佚失是因為儘管上演的機會不少，但因未能受到鄉村父老們的重視而缺乏公開刊行的機會。

第三節 市場地演劇的地方化—地方劇劇本傳存的劇目（加△者）

明代脚本雖已不存在，然於清代地方劇中仍可尋出不少留存之劇本。這類作品不在少數。這些都是由古典南戲變化而來的地方劇。然而問題是現今的地方劇脚本與明代古南戲間又存在何種關係？在闡明此問題上明末的對聯極具裨益。以下將就此詳加探討。

1 《朱壽昌》A8

對聯②功名初就即辭官、古今罕有。子母相親方報主、忠孝兩全。

《泉州傳統戲曲叢書》第三卷收錄《朱壽昌》脚本，此屬梨園戲上路（自浙江傳入者）系統。搬演朱壽昌棄官尋母故事。依《中國戲曲志·福建卷》可知其梗概如下。

朱壽昌，北宋熙寧年間揚州天長市人，任官隴州，與妻之兄長曹良一同赴任。朱壽昌命安童將夫人曹瑞容帶至廊州。曹瑞容於途中遇見在路旁哭泣的李推，詢問緣由，得知其為朱家老僕，於是帶他一同前往隴州。李推告知朱壽昌其生母劉氏為正妻趙氏逐出家門之事實。得知事實的朱壽昌一心為見其母，便棄官尋母。朱壽昌母親被逐出朱家後，流寓同州，與店主魏景再婚，生魏孝。魏景死後，母子靠劈柴度日。此時，朱壽昌為尋母來至朝天宮，天后受其孝心感動，暗中撮合母子二人相遇。某日，劉氏擔柴至同州販賣，遠路至靈恩亭，不小心因雨滑倒。此時朱壽昌將其攙起，帶至靈恩亭歇息。朱詢問其身世，得知此人即為自己生母。母子二人終得相逢。

此劇本欠缺結尾。對聯②之內容如下。

功名初就即辭官、古今罕有。

子母相親方報主、忠孝兩全。

由上述內容可推測朱壽昌母子相逢後，經地方官稟報天子，朱因而得封爵，獲圓滿結局。

2 《三省半》A12、《葉李》A13

對聯③ [三省半] 一封血疏動龍顏、忠作孝、死復生、金鑾殿中貞烈膽。萬里賜還娛鶴髮、

正勝邪、仇報怨、木棉庵裏權奸魂。

對聯② [葉李] 相府不以德掄婚、那識農家有淑女。美婦非捐軀代死、誰教宋室活忠臣。

對聯③ [葉李] 同前

《中國戲曲志·福建卷》有關莆田傳統演目《葉里》有如下敘述。

另有《葉里娘》、《翁懿娘》別名。故事由“刺血寫本”、“代夫受刑”、“阻刑赦罪”等四齣所組成。宋景帝年間，翰林編修葉里因彈劾賈似道被判死罪。葉里妻翁懿娘血書上奏，願替夫受死。宋景帝接受請願，命賈似道處刑。皇帝之母賈太后同情翁氏一片心意，阻止處刑，並無罪赦免葉里夫婦。

對聯③有如下內容。

一封血疏動龍顏、忠作孝、死復生、金鑾殿中貞烈膽。

萬里賜還娛鶴髮、正勝邪、仇報怨、木棉庵裏權奸魂。

此與上述故事相符合。木棉庵為賈似道所弑之處，此戲曲應該亦是搬演賈似道失去魂魄而亡之場面。《南詞敘錄》亦載有“賈似道木棉庵記”，可知此戲曲自宋元傳承而來。然不知為何又有 [三省半] 之別名。

3 《朱弁》A15

對聯③旌旗猶認岳家軍、壯士泣秋風、遺恨奸權仇未報。朔漠重看漢史使、紅顏隨流水、知憐忠義意是真。

《泉州傳統戲曲叢書》第二卷收錄《朱弁》脚本，屬小梨園戲。《中國戲曲志·福建卷》有關莆田傳統劇目有如下敘述。

宋時朱弁中狀元，因主張抗金而受秦檜所陷，以文官之身帶兵抗金，後為兀朮所擒，送至冷山。途中經西樓時，兀朮之女雪花公主一見傾心。雪花公主求父親放朱弁，並向朱求婚。但為朱弁拒絕，二人便以兄妹相稱。朱弁妻王氏產一子，但遇兵亂，故棄子帶婆婆逃難。兒子後為包存仁所拾撫養，取名夢麟。朱弁為金所擒十六年，兀朮為其忠義之心感動，便釋放他。歸國時，雪花公主至長亭告別。朱弁歸國時，其子已中狀元，父子互訴姓名相認，並得宋王封爵。後雪花公主亦歸宋。

對聯③內容如下。

旌旗猶認岳家軍、壯士泣秋風、遺恨奸權仇未報。

朔漠重看漢史使、紅顏隨流水、知憐忠義意是真。

上述內容中有岳家軍一詞，此可謂朱弁入岳家軍之證據。“紅顏隨流水”一句，可推測是描寫雪花公主投江自盡之情節。對聯基本上反映出梨園戲之演出。由此可推測朱弁的故事於明末已流行於莆田一帶。

4 《姜孟道》B1

對聯①歲寒後乃見交情、雲外胡松堅節操。干戈中誰伸婦志、江頭流水照貞心。

對聯②慈母賢妻、成子一身忠與孝。義童信友、感人千載古猶今。

《泉州傳統戲曲叢書》第四卷收錄《姜孟道》，其梗概如下。

姜孟道，葭州人，母侯氏力勸參加科舉，故將妻子陸貞懿托付於母親，隻身上京赴科考。不久，葭州發生叛亂，陸氏携母避難。二人相互走散，陸氏投井自盡。趙刺史之母吳夫人在忠僕趙敬趨的陪同下歸鄉，途中見陸氏自盡，將其救起，並帶於身邊。後吳夫人一行遇姜孟道，將陸氏交予姜。姜得知陸氏棄母，一再指責，而不知該如何辯解的陸氏於壁上留下血書遺言，投江自盡。然漂浮江中之際，又為吳夫人與趙敬趨救起。得知其自盡緣由，吳夫人將其收為義女帶於身邊。孟道見妻子於壁上所留血書，懊悔不已。一方面，孟道之母侯氏為孟道拜把兄弟胡子祥所救而同行。二人在途中遇孟道。母親得知孟道虐待陸氏並離異之事，加以責備。後悔不已的姜孟道發奮圖強得中科舉，任官後四處尋妻。姜得知妻子於吳夫人宅邸，便親訪吳府，懇請吳夫人讓二人相見。姜孟道在吳夫人的安排下，藏身花園，趁陸氏焚香祭拜時現身，二人重逢。在母親牽線下，二人終得團圓。

對聯①「歲寒後乃見交情、雲外胡松堅節操。干戈中誰伸婦志、江頭流水照貞心。」是稱揚投江自盡的陸氏貞烈。對聯②「慈母賢妻、成子一身忠與孝。義童信友、感人千載古猶今」中，慈母為侯氏，賢妻為陸氏。義童〔僮〕為趙敬趨，信友為胡子祥。有關陸氏貞節之描寫並不自然，可謂極端強調貞節之節婦劇。戰亂母子分離，女子投江自盡，花園燒香為解開困局之法等描寫看來，重要之處多借用《荊釵記》之描述手法。

5 《韓國華》C7d

對聯③藥〔華〕移連理胎、慈母祓麟〔靈〕、何事無緣分兩地。花接狀元筭、吉人鍾風、誰知有夢兆自天。

《中國戲曲志·福建卷》有如下之敘述。

梨園戲小梨園系統傳統劇目。老藝人蔡監司、蔡由本口述筆記。

泉州知府韓國華已屆老齡，但膝下無子。某日夫人朱氏遊園，見榕樹開有斑點模樣花朵，深感奇異，令侍女連理摘下送至韓國華書房以供觀賞。而韓國華夢一仙人指點，若納連理為妾，可得子嗣。故連理送花來時，韓國華將其留下。夫人得知，嚴加斥責。後連理懷有身孕，便將其逐出家門，連理於城隍廟產下一子，即後來的韓琦，她留下血書，投河自盡，為德濟庵老尼姑所救，

連理出家為尼，留於德濟寺。僕人義德來尋，在廟中發現血書。義德將血書藏起，偷偷抱走嬰兒交予朱氏撫養。韓琦後中狀元，回泉州省親宿德濟庵時，發現當年僕人義德暗中藏於書札中之血書。韓琦了解事情來龍去脈，十分悲痛，無法入睡。此時，聽到庵內傳來婦人哭聲，便請婦人一說原委。僕人義德亦前來說明，韓琦身世大白，母子二人得以團圓。

對聯③有如下敘述。

藥移連理胎、慈母祓麟、何事無緣分兩地。〔藥字當作華字、麟字當作靈字〕花接狀元筭、吉人鍾風、誰知有夢兆自天。

此與故事相吻合。

6 《何文秀》C9

對聯③憐公子道學風流、瓜李生疑、此夜將珠沈合浦。

笑父翁雷霆怒罵、蛟龍未遇、今朝得水奮天池。

《泉州傳統戲曲叢書》第六卷梨園戲〈下南〉系統戲曲收錄《何文秀》脚本，前半部內容幾乎不存，推測其梗概如下。

何文秀，嚴州壽昌縣人，娶黃瓊真為妻。其父因彈劾陳遙邦而遭貶謫。陳遙邦弟陳春信任官時，何文秀夫婦二人受其迫害，被迫流寓嚴州。二人借住張堂家，張堂覬覦黃氏美貌，欲占為己有。張堂殺害自家婢女，栽贓於何文秀，使何被判死刑。王獄官將自己病篤之兒子作為替身，救出何文秀。而黃氏亦藉機逃跑，但以為夫婿何文秀已枉死，於庵中吊唁亡夫。何文秀後改名換姓為王察，發奮讀書中進士，官浙江省巡按。何文秀變裝尋妻，清明時節，於墳場與妻相遇。何知道妻之貞節，但隱瞞身份，並使妻子去官衙告發張堂。何文秀為此案判官。何於官衙審判此案之際，夫婦二人相認，惡人受到制裁，夫妻得以團圓。對聯③憐公子道學風流、瓜李生疑、此夜將珠沈合浦。

笑父翁雷霆怒罵、蛟龍未遇、今朝得水奮天池。

此內容與梨園戲脚本不符。

此外《群音類選》中收錄《鳳簪十義記》〈留僮別妓〉〈花園被執〉〈深淵救溺〉〈花燭成親〉〈棄子全英〉〈剖容立節〉六齣，皆搬演何文秀故事。對聯中“此夜將珠沈合浦”一句與〈深淵救溺〉內容相符，然其他五齣是否與對聯相符，則不得而知。

7 《劉錫》F1

對聯①天書假一段冰緣、茅舍中雨雲際會。仙路開九重鐵鎖、華山上母子如初。

對聯②救火會良緣、乍湧沈香氣味。問仙傳妙訣、方知慈母形容。

《中國戲曲志·福建卷》四平戲劇目中列有《沈香破洞》，其梗概如下。

劉錫，揚州府高田縣書生，拜別母親赴京參加科考。途中經華山，入寺內參拜二郎神與華岳三娘。劉錫為三娘的美貌所動，於三娘紅簾上題情詩。三娘回到華山見此詩，勃然大怒，命雷公電母追擊劉錫。月下老人告知三娘，二人有七夜夫妻之情，並命小鬼化身為路，成全二人得以成為夫妻。七天過後，二人分別，三娘贈劉錫寶帶。後劉錫身携三聖母寶帶，卻被以偷盜治斬刑之罪，幸得三娘解救，將寶帶獻予朝廷，故被封為進寶狀元。二郎神聽聞此消息大怒，趕回華山，將三娘幽閉於黑雲洞。三娘於黑雲洞產下一子，命名為沈香，並托人送至劉錫處撫養。沈香長大成人後，學習仙人之法，赴華山與二郎神交戰。最後戰勝二郎神，擊碎華山，救出三娘，一家得以團圓。

對聯上“茅舍中雨雲際會”一句，與此脚本內容吻合。《南詞敘錄》中收錄有以《劉錫沈香太子》一名，可知此為古南戲之一。

對聯中「茅舍中雨雲際會」與脚本相符。《南詞敘錄》中錄有《劉錫沈香太子》一名，可知為古南戲。

這類戲曲多為著名戲曲目錄中未見著錄之作品。大多是在福建地區地方劇中成長之作。然而其作品成立的時期未必僅限於明代末期。如《沈香太子》一般，也涵括了明初《南詞敘錄》中所見早期作品。這反映出南戲很早即已流傳於福建地區。

第四節 地方劇滲透於小說之中—筆記紀錄傳存的劇目(加▲者)

明代戲曲劇本雖已不存在，然仍可從其他資料，如筆記小說中推測其故事情節。在掌握此類故事情節上，對聯的內容極具助益。以下將就此探討。

1 《劉殷》A41

對聯①筆下龍蛇、百世姻緣從手起。眼前芹菜、片心純孝自天知。

對聯②筆下作姻緣、富貴公侯難奪筆。貧賤行孝道、鬼神天地亦憐貧。

對聯③侯門那得有奸雄、一劍反教成義友。孝子由來荷帝眷、千鍾應可奉慈親。

此為二十四孝之一。對聯所云：「筆下作姻緣，鬼神天地亦憐貧」「侯門那得有奸雄，一劍反教成義友」等內容看來，可推測是以孝子劉殷為主，描述和鬼神奸雄及義友之間展開的錯綜複雜之劇情。

2 《包公出世》B6

對聯②荷賢嫂撫育深恩、果試狀元開俗眼。非龍圖忠良抗疏、誰知寶位出妃宮。

此為《龍圖公案》中描述的包拯身世的故事。包公因

生來異相，為父所棄，後由兄嫂撫育成人。另外還描述包拯為官後，為宋仁宗尋母之故事。對聯即為描述包公說話之內容。

3 《薛登山》D7

對聯①天欲啓良緣、方遣兩方同一雁。功終歸老手、全憑一劍復平戎。

對聯②公欲化未遇龍雛、當日先教易馬姓。天不負有情鳳侶、新郎端是弋鴻人。

此出自《薛家將傳》。薛登〔丁〕山即薛仁貴之子。對聯中「有情鳳侶」一語可知是搬演薛登〔丁〕山與樊梨花的愛情故事。

4 《曹彬》E6

對聯①北伐南征、開國元勳推第一。出將入相、宋朝文武更無雙。

對聯②夙世結良緣、賞月觀燈呈錦繡。江南誇大將、提弋取印樂圖書。

對聯③千秋名世兩乘龍、寶劍光騰千文武器。千里佳人重引鳳、金蓮慶會竹林庵。

此出自《宋史本傳》。脈望館抄本收錄有雜劇《存仁心曹彬下江南》。對聯②③之內容可看出，此戲曲主要描寫的非曹彬武功，而是曹彬夫婦間情愛故事。

5 《王祥》G1a、G4b

對聯③G1a雙鯉化乘龍、臥盡寒冰成暖浪。

對聯③G4b幸也伯有其妻、一氣填簾希詳覽。

可見於佚劇《臥冰記》、《曲海總目提要》。對聯中「一氣填簾希詳覽」可推測此搬演孝子王祥與其弟王覽偕妻侍繼母朱氏之故事。此處可見詳覽兄弟二人之名，可知此與《曲海總目提要》所提及作品內容相同。《南詞敘錄》中亦錄有《王祥臥冰記》之名，然脚本未流傳。從對聯可推測戲曲自浙南流傳至閩北後逐漸地方劇化。

此類戲曲除了王祥臥冰以外，可以說是完成於明末清初較新的南戲。可以說某種程度上證明了莆田的地方劇是建立在南戲基礎上所形成的戲曲。

第五節 地方劇的擴散形態—缺乏紀錄傳存的孤立劇目(加●者)

此類作品指明代至清代脚本、散齣、地方劇脚本皆未保存，且其他資料中亦無法尋得，故事情節本身不明者。可能是成立閩中、閩南的一地方劇。在掌握這些作品內容上，對聯發揮極大幫助。

1 《凱文》A7

對聯①君親重而子為輕、佛住仙歌兮兩姓。督府開而倫斯樂、狀元萬戶耀全家。

對聯②為國從軍、萬里風烟鬻子念。將親入幕、一胞文武拜官時。

從對聯字句可知此搬演時值國難的主人公賣子赴戰場，後立功歸國，父子團圓的故事。其子兄弟二人皆被賜予文武顯職。

2 《楊顯》A11

對聯①刈愛爲邦家、忠孝一門魁文武。分珠扶患難、慈悲千載顯英靈。

對聯②棄子欲留姑、兵戈中誰伸孝婦。雙龍逢一馬、官邸內恍渡慈航。

由以上的對聯可知此爲搬演戰亂中孝婦棄子護婆婆而亡，後因觀音救濟，靈魂死而復生，夫婿及弟弟皆中文武狀元，一家團圓之故事。

3 《??》A14

對聯①代夫不負相夫賢、丹旣殿前捐生死。歸路長嗟來路晚、洛陽橋上別忠肝。

從對聯可推測此爲描寫忠臣之妻代夫而亡，忠臣與友人相別於洛陽橋上之故事，但除了義臣烈婦故事以外，是否另有情節則不得而知。

4 《楊正卿》B3

對聯①梅嶺動風波、孰意神天照伏馬。桃園堅節義、果然佳婿近乘龍。

對聯②指腹盟渝、北嶺梅開空呈白。贈金義重、後園花過也開香。

由對聯可知此搬演梅嶺動亂時，書生楊正卿與公主成親成爲駙馬。然指腹爲婚之未婚妻苦難連連，後因公主俠義之心，二人邂逅於花園，得以團圓之故事。

5 《孟琰》B5

對聯②送嫂受冤誣、當日鏡臺誰敢辯、蒙兄開大辟、一家骨肉得完全。

從對聯可知搬演二兄弟中，弟爲送兄嫂而被誣陷通姦之嫌，兄亦得罪，被判死刑。然最終兄弟二人皆洗刷冤屈，一家得以團圓的故事。

6 《徐文俊》B7

對聯①爲兒異相棄父翁、後日還魁天下士。賢嫂有能收郎叔、當時真濟太平人。

對聯③扇遺筆跡血染衣、任淑女啼冤、誰爲昭雪。刀究匠工魂索債、非丈夫解網、那睹青天。

此對聯與內容不符。對聯①與包拯因生有異相爲父所棄，後因兄嫂撫養成人之故事雷同。對聯②看似夫婦蒙受冤屈，後得包拯公平審判而獲得清白的故事。此戲曲可視爲涵括了上述二故事內容的作品。

7 《劉漢卿》B12

對聯③縱郎叔猶再承歡，諒後姑未必[不]甘心於嫂。非男兒同歸耀武，即繼母亦難絕念於兄。

由對聯可知搬演兄弟與繼母之故事。繼母棄弟不養，由兄嫂撫養成人。繼母雖心懷不滿，然兄耀武立功歸鄉時，一家終得團圓。

8 《傅春卿》B13

對聯①白府德清、幾句吟成月老。江門梅秀、一枝吐出天香。

對聯②東風滿地散天香、榜眼狀元聯橋梓。此日金陵誇國色、紅梅白雪遇陽春。

對聯③棄子養親、幾萬里奔波、離而合、合而離、竟作狀元之母、榜眼之妻、總由孝心一點。拾孤全愛、十六年鞠育、生念養、養念生、能使平章有父、太守有兒、共傳高誼千秋。

對聯的內容是描述傅春卿之母爲養親而棄子，春卿爲人收養，十六年後得中狀元。升爲太守、平章政事，最終母子得以團圓的故事。對聯有三，可知當時極爲流行，然脚本未傳，因此故事內容並不清楚。

9 《崔英》C6

對聯③看經怎盡傳香情、暫向山門培玉樹。舉筆難窮寫畫意、聊將心事寄芙蓉。

由對聯可知描述尼姑與書生的愛情故事。

10 《裴舜卿》C8

對聯③半腔情事鬼堪憐、裴探花寧張白眼。一段風流梅作崇、盧小姐絕樣紅裝。

對聯的內容是描述書生裴舜卿與盧小姐的愛情故事。其中可見梅精居間撮合，然詳細內容不明。

11 《文顯》E4

對聯①相府前一品紅花、無媒獨折。月宮裏三秋丹桂、有子爲枝。

對聯②春風牆角吐梅花、金英獨步。相府庭前培玉樹、文顯高攀。

此描述文顯與金英的愛情故事。文顯中狀元，二人得以團圓。然詳細內容不明。

12 《鄭天貴》E6

對聯③任權奸蠹國殃民、赤地之禍烏得免。非狀元格天降雨、青苗之法那能制。

或爲批評王安石青苗法之害。推測是搬演鄭天貴無法忍受因青苗法的實施，生民飽受旱災之苦，以死相諫。上天憐憫而降甘霖解救衆生的故事。

13 《潘甲》G3

對聯③潘翁全天之子、費翁全人之子、蠹爾岳翁、反拋卻鼎元半子。

此對聯的內容意思不明。

此類戲曲於明清戲曲目錄上不見著錄。可能非江南戲曲，僅流行於福建地區的南戲。其內容除若干褒揚節婦、孝婦、賢妻作品外，其餘較多的是描寫以愛情故事爲主軸的《風月類》作品。可推測此爲南戲於地方社會發展之方向。

第六節 南戲南流的進展

南戲的南流過莆田而至泉州。泉州的南戲中很明顯地增加不少市場地的風情類以及公案類戲曲。與莆田相比，新南戲有所增加。現將近年出版的《泉州傳統戲曲叢書》所收錄的劇目和上述莆田至明末的對聯劇目做一對比，其內容臚列如下。(見表4)

此處所見清末之泉州梨園劇和先前所述莆仙戲的明末劇目相比，從其增加的程度來看，南戲六門中，A忠孝類一種、B節義類三種、C風情類二十一種、D豪俠類四種、E

表4 莆仙戲・泉州戲目對照表

類	戲名	莆仙戲			泉州戲		備考
		《鰲頭雜字》卷三、賽願演劇聯(明末)	《熬頭琢玉雜字》上、演戲聯(明末)	楊夢鯉《意山堂集》莆仙戲聯句(清中葉前期)	泉州梨園戲(清末)	戲種	
A忠孝類	A1牧羊記(蘇武)	○	○				
	A2琵琶記(蔡伯喈)	○	○	○	蔡伯皆	上路	
	A3鸚鵡記(蘇英)	○	○		蘇英	上路	
	A4劉殷	○	○	○			
	A5五倫全備	○	○				
	A6躍鯉記(姜詩)	○	○	○	姜詩	下南	
	A7(凱文)	○	○				
	A8(朱壽昌)		○		朱壽昌	上路	
	A9八義記		○				
	A10洛陽橋記(蔡端明)		○				
	A11楊顯	○	○				
	A12三省半			○			
	A13葉李		○	○			
	A14《?》	○					
	A15朱弁			○	朱弁	小梨園	
	A16鄭天貴			○			
	A17劉瑾			○			
	A18嚴嵩			○			
#A1					董永	小梨園	
B節義類	B1(孟姜道)	○	○		孟姜道	上路	
	B2殺狗記	○	○		孫榮	上路	
	B3楊正卿	○	○				
	B4賣水記(李彥貴)	○	○	○			
	B5孟瑛		○				
	B6徐文俊	○		○			
	B7包公出世		○				
	B8高文舉			○	高文舉	小梨園	
	B9三元記(馮京)		○				
	B10荊釵記(王十朋)	○	○	○	王十朋	上路	
	B11十義記(韓朋)		○	○			
	B12劉漢卿			○			
	B13傅春卿	○	○	○			
	#B1				劉文龍	上路	劉文龍菱花鏡、南詞敘錄
	#B2				雪梅教子	小梨園	南詞敘錄
	#B3				商輅	下南	
#B4				留芳草	下南	搬演宋時留芳草繼室凌虐媳婦的故事	
C風情類	C1西廂記		○				
	C2拜月亭記	○	○	○	蔣世隆	下南	
	C3梁山伯	○	○				

	C4薛榮		○			
	C5荔鏡記	○	○		荔枝記	小梨園 潮劇
	C6崔英			○		
	C7韓國華			○	韓國華	小梨園
	C8裴舜卿			○		
	C9何文秀			○	何文秀	下南
	#C1				王魁	上路 南詞敘錄：王魁負桂英
	#C2				朱文	上路 南詞敘錄：朱文太平錢
	#C3				葛希諒	小梨園 搬演蔡昆擇婿故事
	#C4				郭華	小梨園 胭脂記、留鞋記
	#C5				王昭君	小梨園
	#C6				陳姑操琴	小梨園 玉簪記
	#C7				崔杼	小梨園 外來戲
	#C8				江中立	小梨園 搬演明初江中立故事
	#C9				程鵬舉	上路 易鞋記
	#C10				春香悶	上路
	#C11				尹行義	上路 搬演秦尹行義與李寒冰的故事
	#C12				梁灝	下南 搬演梁登訓與朱秉貞的故事
	#C13				范睢	下南 搬演戰國范睢休妻的故事
	#C14				百里奚	下南 搬演百里奚休妻棄子的故事
	#C15				劉永	下南 搬演金花女故事
	#C16				周德武	下南 搬演周德武與張瑞英的故事
	#C17				周懷魯	下南 搬演周懷魯與田玉娘的故事
	#C18				鞏克己	下南 搬演鞏克己與余蘭芝的故事
	#C19				鄭元和	下南 李亞仙
	#C20				章道成	下南 搬演明章道成與趙文的故事
	#C21				宋祁	小梨園 搬演宋時宋祁與蘇小姬的故事
D豪俠類	D1千金記	○	○			
	D2班超	○	○	○		
	D3薛仁貴	○	○	○		
	D4劉知遠	○	○	○	劉知遠	小梨園
	D5三顧草廬			○		
	D6赤壁鏖戰			○		
	D7薛登山	○	○		薛丁山	
	#D1				楊文廣	小梨園 楊家將
	#D2				轅門斬子	小梨園 楊家將
	#D3				岳霖	下南
	#D4				劉秀	下南
E	E1金印記	○	○		蘇秦	下南
	E2呂蒙正	○	○		呂蒙正	小梨園
	E3朱買臣	○	○		朱買臣	上路
	E4文顯	○	○			
	E5曹彬	○	○	○		
F仙佛類	F1(劉錫)	○	○		劉錫	
	F2目連救母			○	尼姑下山、試雷	下南 另有傀儡戲目連全簿
				○		
G公案類	#G1				劉大本	下南 宋朝皇親劉大本殺害陳可忠的故事。包公
	#G2				袁文正	下南 袁文正故事。包公
	#G3				陳州賑濟	下南 宋仁宗母子相會的故事。包公
	#G4				劉金錦	下南 劉金錦與狐狸的故事。包公
	#G5				金俊	下南 金俊為妻毒殺，王昭蘭判明的故事
	#G6				田淑培	下南 村女桂花復仇之故事

#G7				西祁山	下南	包公姚后斬刑的故事
#G8				雙秋蓮	下南	袁文正爲人所冤枉， 金巡撫審判的故事

功名類無、F仙佛類無。其他公案類七種。

也就是說，鄉村父老所嗜忠孝、節義、功名三類幾乎未增加，而其警戒的風情、豪俠、公案類則有所增加。其中搬演男女愛憎之風情類明顯增多，描寫殺人強盜等殘酷事件的公案類亦有所增長。前者是應女性觀眾要求，後者則是應男性觀眾要求。梨園戲最終自明代以來，鄉村父老對演劇之控制已出現破綻，反之父老們所批評的「殺盜淫妄」之劇目卻有所增加。然而，風情類之所以特別多，這可說是古南戲傳統的延長。這一點在與梨園戲中保存了不少古南戲之傾向相符。其中除了琵琶記、荆釵記、白兔記、拜月亭、殺狗記等五大南戲以外，還保存了王魁、朱文太平錢等南詞敘錄所紀錄的古曲。於南戲發祥地溫州已佚的古南戲居然於梨園戲中全數保存，實爲不可思議。莆仙戲也保存不少古曲，然而泉州更優於莆仙。莆仙戲繼承了古南戲的古樸，泉州則將古曲朝優美方向發展。新增的劇目中，相對於莆仙戲傾向公案類，泉州梨園戲則傳承了古南戲的正統，傾向於風情類。這一點可說是泉州之於莆仙的特徵。由此也正可看出泉州梨園戲和莆仙戲相比，其自古以來的祭祀劇目消退之程度。

一 上路

第一「上路」的作品多收錄於《南詞敘錄》(宋元舊編)(*記號者)其作品如下。(#記號者爲新增作品，以下同此)

A忠孝類：A2琵琶記(蔡伯喈)*、A3蘇英(鸚鵡記)、
A8朱壽昌*

B節義類：B10荆釵記(王十朋)*、B2殺狗記*、
#B1劉文龍*

C風情類：#C1王魁*、#C2朱文太平錢*、#C9程鵬舉、
#C10春香悶、#C11尹行義

D功名類：E1金印記(蘇秦)*、E3朱買臣*

以下將介紹新增作品(#記號者)梗概。

#B1劉文龍*

此作品與第一章第三節介紹之《金釵記》相同。然演出上有些許不同。待後面章節詳述。

#C1王魁

妓女謝桂英供養王魁，使其能進京趕考。王魁得中狀元，卻攀附權貴棄妻。桂英聽聞消息，派院翁送家書至徐州。負心王魁將家書撕碎，還趕走派來的院翁。惡人金蕊乘機羞辱桂英。桂英難忍激憤而自刎身亡，其鬼魂飄至徐州，擒王魁至海神廟對質。桂英狀告伽藍王，然伽藍王查出王魁陽壽未盡，勸和二人，桂英不肯。王魁爲桂英立牌位、牌坊，桂英仍不從，但終惱怒伽藍王。伽藍王大怒，威脅將使桂英墮入酆都地獄，萬世不得超生。最後以夫妻團圓收場。(《泉州傳統戲曲叢書》第七卷)

#C2朱文太平錢

北宋年間，西京書生朱文雙親亡故，隻身赴東京投親不成，寄寓王行首客棧。王行首養女一攝金早逝。一夜，一攝金鬼魂以乞火點燈爲由，潛入朱文房中。又以學曲詞爲由，糾纏朱文。二人互懷好意，私定終身。離別之際，一攝金將裝有五百文錢繡有白牡丹的私藏繡篋作爲定情信物。隔日，王行首夫婦邀請朱文喝茶，朱文贈予五百文錢。取錢時繡篋不小心落地，王行首妻子拾起，發現爲女兒之陪葬品，懷疑朱文盜墓，擒至官衙審判。朱文說明真相，王行首告知他一攝金已亡，並示其畫像。朱文倉皇而逃，但一攝金緊追不捨，責其負心。後經安撫，前嫌盡釋，最終二人圓滿結局。(《泉州傳統戲曲叢書》第三卷)

#C9程鵬舉

南宋末年，元兵入侵之際，書生程鵬舉逃難時，爲萬戶張真所擒帶回做家奴，並將他許配給姪女何金蓮。張真派程鵬舉餵養馬匹。金蓮勸夫婿進京參加科舉考試。張真得知此事，毒打金蓮，離異二人，將她關於馬廄，又計謀將她再嫁與其他兵官。但得僕人暗中幫助。僕人騙張真將她賣予趙員外做妾，實際上趙員外將金蓮收爲義女。金蓮至水尾庵祈求，後成老尼姑弟子。老尼姑帶金蓮上京尋夫，途中投宿峻嶺，未料投宿客棧老闆何呈祥竟爲金蓮失散多年的父親，二人終於得以重逢。程鵬舉後進京赴考，中進士，任兵部員外郎。他派李甲帶半片寶鏡及一隻繡花鞋尋訪金蓮。李甲經過峻嶺，投宿何呈祥客棧，發現金蓮。詢問身世，得知雙方所各持的一隻繡花鞋正爲一雙。李甲與何呈祥便送金蓮赴京。金蓮與程鵬舉破鏡重圓。(《泉州傳統戲曲叢書》第三卷)

#C10春香悶

李春香爲黃侍郎之妾，三年無子，受夫婿冷落，感慨作妾悲哀。春香與黃家一名書生廖澤私通，然廖澤即將離開黃家不再歸來。春香怨嗟男子薄情。(《泉州傳統戲曲叢書》第三卷)

此齣與其說是戲曲，不如說是以歌曲(南音)的形態流行。

#C11尹行義

寒儒尹行義與李寒冰爲同窗。李寒冰實爲一名女子。寒冰父李定見尹行義才貌出衆，將女兒許配與他。秦始皇下令焚書坑儒，李定擔心受尹行義牽連，故退聘禮之金釵。寒冰得知，慟哭不已，托侍女春喜邀尹至花架下，立誓不負婚約，將金釵一分爲二，各持一半而分離。尹行義被帶至咸陽，義兄林大節護送。監軍張溪端見尹行義才學非凡，同情其遭遇，二人結爲拜把。寒冰又捎書信，命春喜送錢財、衣物予尹行義。李定逼寒冰出嫁他人，寒冰抵死不從，趁夜裏逃至尹家後院，投井自盡，所幸爲尹行義妹救起。

她將寒冰藏匿於閨房，想盡辦法安撫，勸她莫不可因此尋短。尹行義受張溪端眷顧，任命守備一職。尹捎家書告知，但信心中隻字未提寒冰，寒冰極為怨憤。後尹行義歸來，繼母解開二人心結，最終二人得以團圓。

這些作品的特徵在於多為鄉村父老們所嗜愛之忠孝、節義、功名類等劇目。上路一詞，宋時，行省稱為路，閩南泉州、漳州一帶人稱上頭的省份為上路，故“上路”指由浙江傳入的戲曲。琵琶記、荊釵記、王魁、劉文龍等出於溫州的南戲皆被歸於上路，亦符合事實。（『泉州傳統戲曲叢書』第四卷）

二 下南

第二「下南」作品多為明代中期以後之南戲（傳奇），地方色彩濃厚，其作品如下。

A忠孝類：A6姜詩（躍鯉記）

B節義類：#B2商輅、#B3留芳草

C風情類：B9何文秀、#C12梁灝、#C13范睢、#C14百里奚、#C15劉永（金花女）、#C16周得武、#C17周懷魯、#C18鞏克己、#C19鄭元和、#C20章道成、#C21宋祁

D豪俠類：#D3岳霖、#D4劉秀

E功名類

F仙佛類：F2尼姑下山、F2試雷

G公案類：#G1劉大本、#G2袁文正、#G3陳州賑濟、#G4劉全錦、#G5金俊、#G6田淑培、#G7西祁山、#G8雙秋蓮

忠孝、節義類中包含了古南戲，然其他如風情、豪俠、仙佛、公案基本上都是明代後期之後的作品。其中尤以風情類、公安類最多，這些幾乎都是來自於地方傳說的地方劇。「下南」是泉州對上面行省浙江的自稱。

以下將介紹新增作品（#記號者）之梗概。

#B2商輅

商輅在養母秦雪梅督促教導下，得中狀元。商輅上朝謁見皇帝，望皇帝允許他建廟立碑，彰顯母親貞節。然遭都督節度使李文希妒嫉，想方設法設計使雪梅失去貞節，陷害其母子二人。李以一百二十兩重金為餌，買通媒婆替他向雪梅求親。雪梅嚴正拒絕，然又擔心會連累商輅。故雪梅請媒婆代為轉達，八月十五之夜與李密會於花園。當夜，亡夫商霖鬼魂托夢與妻妾雪梅及愛玉（商輅之生母），警告二人多加小心李文希奸計。故雪梅和愛玉便以侍女素蘭代替雪梅，八月十五之夜，將她送至密會之地。李文希未有疑念，將其灌醉同寢後，咬斷其半隻手指頭。李文希以此作為證據，誣陷雪梅失節。皇帝聽信李之謊言，將商輅處以斬刑，並命李為監察官。清官葉可讓對此處刑存有疑義，雖勸阻皇上，但意見不容採納，故趕緊下朝通知吳文基。吳趕赴刑場，阻止處刑，自身與一族三百零六人代替商輅入獄，要求再審。商輅返家後，自母親雪梅口中得知真相，確認其十指完好。二人謁見皇帝，揭穿李文希奸計。皇帝見雪梅十指無傷，極為訝異，要求確認是否為雪

梅本人。商輅呈上母親雪梅嫁至商家時，祖父秦氏所繪畫像，才使皇帝相信。皇帝命釋放吳文基一族，並擒拿李文希處以斬刑。（『泉州傳統戲曲叢書』第五卷）

此故事描寫奸臣用姦計陷害以貞節烈女著名的秦雪梅，使其失去貞節。姦計惡劣狠辣之程度通俗至極。而雪梅命婢女做其替身，以避開此次災難的計策，亦無人性可言。可說是墮入毫無格調的下流低俗劇。

#B3留芳草

留芳草，河南開封人，年輕時娶妻生子。然妻子早逝，長子忠臨、次子忠秀出征邊境。後又娶村婦許氏為妻，許氏有一子，名留忌子。許氏本性惡劣，趁留芳草出外收款之際，虐待長子媳婦王氏及其女兒桂花。留忌子為此對許氏心生不滿，十分氣憤。某日見母親許氏放火燒石臼小屋殺害王氏，暗中營救。許氏失敗後，又買通官衙誣告王氏虐待繼母，預謀殺害留忌子。王氏含冤被判斬刑，而留忌子流浪邊境乞討度日。某日，留忌子在路邊遇見兄長忠臨、忠秀，二人衣錦還鄉。兄長二人同赴刑場，營救王氏。留芳草將許氏逐出家門，最後一家團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

#C12梁灝

宋代梁灝之子士俊、士傑赴三邊鎮守。梁灝孫登訓前來送行。萬戶侯朱國等之女秉靜奉母命至紫光山擲紅葉選婿。正好遇上回程至紫光山一遊的登訓。秉靜見其才貌而心儀，故向其擲題詩紅葉。登訓拾起紅葉，卻不知女子姓名。女方舅公劉賢前來邀請登訓做客。登訓見秉靜，才知原來女子父親和祖父梁灝之間存有仇恨，擔心祖父不答應此門親事。後梁灝接受了劉賢的介紹和說服，得知秉靜性格貞淑，便應允此門婚事。登訓以家書告知父親士俊，然士俊曾因朱國等搬運兵糧不力而遭連坐之罪，對朱國等懷有怨懟，故快馬前來擒登訓欲殺之。梁灝趕緊前往阻止，斥責士俊，並告知秉靜為一貞淑女子，士俊才釋放登訓。登訓後隨祖父上京，二人皆中狀元，最終一家團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第五卷）

#C13范睢

范睢早年貧寒，無錢赴京應試。其妻楊氏賣身尼姑庵，為其籌措盤纏。范睢至魏國做須賈門下賓客。一次隨須賈出使齊國，齊王欣賞其才能，予以厚遇。歸魏時，須賈因嫉妒便稱范睢有通齊賣魏之嫌疑，為魏王鞭笞瀕死。後為鄭安平所救，寄住柳員外處。待范睢傷勢痊愈，柳員外欲將女兒許配予他。然范睢以有妻之身斷然拒絕。柳氏願以妾身自居，范睢只得答應。成婚後，范睢並未與柳氏共寢。後范睢入秦成為宰相。一方面，楊氏於尼姑庵夢范睢而產下一子，並請胞弟楊干煥告知范睢。此時范睢亦遭李義至尼姑庵請楊氏入秦。得知妻子生下一子的范睢，懷疑妻子對他不義，故命王明備刀、白綾、藥酒，令楊氏自盡。王明至三江公館遇楊氏，傳達范睢下達之命。楊氏不從，欲背子投江自盡。范睢亦遣人請柳氏至秦，柳氏路過三江公館，見狀救起楊氏母子二人，探尋事情原委，得知此人即為夫婿的正室。後二人一同入秦。李義與尼姑庵庵主見范

雖，證明柳氏清白。范睢初始不信，然有詩為證，才知誤會一場，後悔不已。此時，柳氏抵達，范睢相迎，見柳氏抱一嬰兒，一探究竟，柳氏自稱為自己所生。范睢深感疑惑，柳氏才告知實情，此即楊氏所生之子。范睢以為楊氏早已身亡，不肯相信。待柳氏說明來龍去脈，范睢深感汗顏。柳氏請范睢出關迎接楊氏並謝罪。最終一家得以團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第五卷）

#C14百里奚

百里奚，春秋時期虞國人。百里奚出國求仕，歷經三十年終成秦國宰相。然妻子杜氏不知去向，日夜思念。家院欲為其解憂，故請來歌女杜氏彈唱。杜氏立即認出宰相面貌似夫婿，但難以開口，便以彈唱訴說三十年來夫妻離別苦楚及思念。百里奚深受感動，仔細查問下，才知此歌女即為日夜思念的結髮之妻，終得一家團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第五卷）

#C15劉永（金花女）

劉永娶妻金花女，家貧，故金花女常歸兄長金章家，卻經常受兄嫂奚落與虐待。劉永欲赴京趕考，金花女至兄長家籌措盤纏，又遭嫂嫂奚落拒絕。後夫婦二人一同上京，途中二人遇劫，失散，欲投身自殺，皆為南海觀音營救。劉永繼續赴京趕考，金花女則返回故鄉，從此二人音訊斷絕。金花女借宿兄長家，兄嫂罰其南山放羊。某日，走失一頭母羊，兄嫂嚴厲斥責，金花女尋短，為一童子所救。金花女向新任巡撫哭訴遭遇，此巡撫實為劉永。劉永表明身份，著白衣至金章家，然卻受辱。劉永歸鄉里後，遣人捉拿金章。童子舉發兄嫂經常虐待金花女，劉永審判，使其受到懲罰。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

#C16周德武

周德武，永嘉寒士，鬻柴養親。張士清女兒張瑞英曾夢與周姓男有夫妻之緣。某日，張瑞英與侍女一同至花園賞花，突刮起一陣大風，將她吹至渺無人烟的山上。此時恰好周德武上山砍柴，聽到哭聲，趕緊前來看究竟，詢問之際，瑞英得知此男子姓周，便央求委身於德武。德武因如此有悖禮法，不願答應，然瑞英尋短。德武不得已只好將她帶回家，兩人成為夫妻。然地保朱催以此婚姻有悖禮法而強行索賄。德武貧困無錢可賄賂，便被朱催通告官府，陷害充軍山東，瑞英亦被遣回娘家。山東衛周忠於德武被送來之前晚，夢一青龍飛至衛所。武德一到，周忠見其魁偉，與夢境相符，便為德武脫罪，並將他帶回家中，要他發奮讀書赴考。瑞英回家產一子，其父欲殺害，瑞英便携子逃離，留下血書，棄子投河自盡，後為法雲寺老尼救起，入寺為尼。德武赴考，得中狀元，卻為奸臣誣陷，流放北國。後被釋免罪行，歸來途中，經法雲寺，入廟焚香膜拜，祈求夫妻團圓。此時，見一尼姑形似瑞英，當下不敢相認。隔日變裝成命相師為女尼姑看相，仔細詢問年輕尼姑瑞英身世，確定她即為瑞英，夫婦相認，破鏡重圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

#C17周懷魯

周懷魯，浙江杭州（臨安）人。懷魯隨父周文達滯留

廣州，後父親任廬州知府。周懷魯則同錢秀才回故鄉臨安。但半路已無盤纏，周懷魯便出奇策。周男扮女裝賣身為奴，於檀德明家做奴婢，錢秀才靠賣身錢回臨安，五個月後回來時再贖回周懷魯。檀府安排周做女兒玉娘侍女，取名冬桂。然周為男兒身的事實終於暴露，玉娘欲周娶她，然周不肯，玉娘則一病不起。不論任何湯藥都不見起色，性命垂危。檀家二老甚是擔心。周懷魯只得與玉娘私下交往。檀家兒子檀春英與知縣翁氏女兒有婚約，迎親之日將近，但因身殘愚鈍，檀家二老擔憂無法完成迎親禮而被解除婚約。翁家亦已聽聞檀家公子愚鈍，故遣老書生穆秀才一探究竟，試試新郎詩文才能。檀夫人知女兒侍女冬桂聰穎，故要他喬裝男子代替兒子。冬桂詩才使得穆秀才十分感佩。迎親當天，檀家二老遣冬桂替兒迎親。因雨勢過大，翁家無法如期出發，翁夫人便讓冬桂與女兒同宿書齋。然後來因冬桂的自言自語，得知其並非檀家公子。隔日，新娘一行來至檀家，春英以女婿身份上前迎接，未料翁女發現春英非書齋所見之冬桂，故拒絕春英。夫人將此稟報老爺檀德明。檀德明令家院程子與杜英調查一番，確定其為男兒身。德明欲打死冬桂，此時對於將冬桂做春英替身的計謀，翁女亦提出不近情理，便將冬桂拉進自己住處。德明綁起玉娘，欲將她吊死。周懷魯母親懇求翁女，自娘家遣近一百多個婢女至周家保護玉娘與冬桂。檀德明得知假扮女子的周懷魯即為舊識周文達之兒，便答應其與女兒之婚事。翁女將正室讓與玉娘，自屈側室。後懷魯終得中狀元。周文達夫婦亦與懷魯夫妻相見，一家團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

#C18鞏克己

鞏克己，湖南長沙府陽化縣人。鞏欲赴京趕考，然雙親擔心一人無人照料，便將家中僕吏曹恩改名為鞏曲因，以義兄的身份與克己同行。二人路經碧峰嶺，為山賊余績所抓，曲因逃離，然克己被帶回山寨待殺。余績妹余芝蘭心儀克己，二人私定終身，芝蘭放走克己。克己將自己與義兄的信物羅帕贈與芝蘭作為日後證物。芝蘭因放走克己，為兄逼迫自盡。幸好手下查地虎機靈，將芝蘭喬裝男性，騎乘余績馬逃離。芝蘭後改名王和，找到夫婿克己雙親，一同生活。然生活難度，賣馬出城。一方面，先逃離余績的鞏曲因，後投奔馬元帥，立下戰功，任提督使，欲至潼關赴任，湊巧同王和買馬。因王和提起鞏克己之名，曲因問其來歷，王和稱是克己之義弟，現與鞏孫操夫婦同住，因此，便將三人接來同住。而從山上逃走的鞏克己後進京赴考，得中狀元，任陽和堂總督，娶施三女兒為妻。鞏克己與鞏曲因相遇，曲因安排克己與雙親及自稱義弟的王和重逢。克己見雙親，歡喜至極，然堅稱與王和素昧平生，否認為義弟。且鞏克己見王和持有當時交與余芝蘭之羅帕，懷疑王和殺害芝蘭搶奪而來。王和恢復女兒身再次現身，克己才釋除疑慮。最後克己扶芝蘭為正室，施氏為側室，一家團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

#C19鄭元和

鄭元和赴京趕考，父親鄭百賢備三千金，元和因戀妓

女李亞仙，三千金揮霍一空。李亞仙鴛母迫元和賣僕吏來興湊錢，然湊來的錢亦揮霍一空。鴛母迫亞仙離開元和，元和被趕走成乞丐。某日，見父親，父親百賢大怒，鞭笞斥責。被乞丐救起，苟延殘喘。侍女見亞仙思念元和日漸消沉，欲以乞食之歌安慰亞仙。乞丐元和歌鵝毛雪，亞仙一眼認出元和，將他留下，勸其進京赴考。然元和因愛戀亞仙無法自立，亞仙見狀，便以剪刀傷己顏面，敦促其發奮。元和發奮圖強，得中狀元，於千秋樓與亞仙重逢團圓。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

#C20章道成

章道成饒州府東街人，章道成父親章文伯生前與同府西街趙家趙英文訂下婚約。父親去世後，未能成婚。饒州人周泰見窗邊刺繡趙英文極為心儀，欲占為己有，故收買無賴沈勇，使章道成成了首領後，報官府擒拿。還行賄知府李太爺判章道成死刑。並收買監牢看守使道成飢寒受凍，迫使他退婚。同時利用楊婆討趙英文母親趙媽歡心，計謀八月十五日迎親。文英一心想嫁與章道成，便推脫不就。一日夢中出現月下老人告知文英與周泰有三年夫妻之緣，三年緣分了盡，則能救道成，而道成後為宰相之才。文英便不甘願地嫁與周泰。巡案海瑞（剛峰）至饒州，審判殺人放火犯沈勇。沈勇稱為章道成所利誘，並要求重審前知府李太爺判決。海瑞重新審判判決，令二人對質，章道成否認，結果無法究明真相，海瑞判二人斬刑。突然一陣狂風，海瑞認為是有所冤屈，趕赴刑場。一方面，文英與周泰成婚近三年，育有一子。文英於家門前見沈勇與章道成被抓赴刑場，質問周泰，得知真相。周泰支開文英，令其去接母親，此時文英乘隙殺了兒子，帶著兒子頭顱赴刑場，誣陷周泰殺兒，海瑞擒拿周泰處死。章道成未死，文英失去貞節而自盡。後章道成得中狀元，任宰相。吊唁文英，祭拜魂魄之際，文英托夢，留下「若逢霖雨遇淑英、手展金釵遇佳期」詩文。陳家有一女名淑英，生來手掌無法開展。章道成巡訪農事遇大雨，來至一茅草房避雨。章遇陳淑英，霎時淑英手掌得以開展，其手中握有金釵。章道成憶起文英亡靈托夢之詩，認為淑英便是文英轉世而來。最終二人成為夫妻。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

文英憎恨心狠手辣的周泰陷害未婚夫於死罪，還逼迫自己與其成婚，後為解救章道成，而親手弑子。又因失去貞節而自盡。文英一連串的行動，並不合乎人情。另外，將手掌無法開展之淑英做為文英之投胎轉世登場，最終二人成婚之結局安排，實模倣《兩世姻緣》之玉蕭。搬演節烈故事之情節至如此程度，可謂太過極端，不免予人不快之感。

#D3岳霖

岳霖為岳飛次子，父親岳飛遇難時，奉母之命，避難長陽縣鄉里，隱姓埋名赴京參加科舉。向劉錡請求讓父親生前已定婚約之女劉淑英與他成婚。劉錡見岳家家道中落，不予應允，亦不讓二人相見，為了讓他死心，甚至要求須備三百兩聘金。聽聞此消息，淑英和母親為了能與岳霖成婚，便暗中備三百兩，命僕人裴義送給岳霖。誰料裴

義拿了錢便消失不見。岳霖未取聘金下聘，母女甚感懷疑，質問岳霖，才知裴義捲款潛逃。淑英悲嘆不已。一方面，陷害岳家的秦檜派奸臣宰相萬俟卨，樞密使張俊，謀劃擒拿岳霖加以殺害。受命的獄卒欲殺害岳霖時，與岳飛同時遭到殺害的兄長岳雲幽魂出現，守護岳霖。淑英得以向皇帝上書，便攔下岳飛友人韓世中一行行列，提出訴願。韓世中答應願意幫她。然而進宮門時，萬俟卨與張俊奪走上書。淑英只得將血書交與韓世中。深感不妙之萬俟卨與張俊，至獄中將岳霖雙手捆綁於後，將親手殺死岳霖。而獄吏以捆綁官吏雙手於後觸犯規矩，堅不執行。此時，韓世中出現，趕走二人。韓在群臣面前，公開淑英血書，皇帝才發現萬、張二人之計謀。此時，傳來金軍來襲急報，眾臣商討下，任岳霖為征西將軍，將萬、張二人打入大牢。（『泉州傳統戲曲叢書』第五卷）

岳霖亡魂出現解救岳霖之場面，可謂地方劇之常套。

#D4劉秀

劉秀為避王莽追及，隱身於南陽白水莊，伺機恢復漢室。潛伏時在知縣李聰的介紹下娶陰淑姬為妻。後受到因家莊以燒炭謀生的因似道、因梨花兄妹保護。王莽自欽天監得知「帝星墜因家莊」之星象，派遣武將蘇河搜尋劉秀下落。劉秀藏身於因似道燒炭小屋，蘇河放火燒屋，劉秀潛入地底幸存。王莽將領岑彭母陳氏及妻韓氏勸岑彭歸順漢朝，然岑彭不肯。劉秀的部將鉅鹿攻下岑彭居城、栗陽。此時，岑彭母陳氏及妻韓氏降漢。岑彭出城迎戰，鉅鹿乘機攻下城池。岑彭為奪回城池一決死戰，此時母親與妻子於頭陣勸諫，岑彭終於歸順漢朝。劉秀一族、劉聖公、劉文淑等好漢群集綠林豪傑第十王、馬武城寨。眾議決定劉秀之兄劉聖公即位皇帝。（『泉州傳統戲曲叢書』第六卷）

劉秀得燒炭度日的兄妹營救、岑彭歸順以及綠林寨好漢群集，眾議決定劉聖公即位等情節，雜糅三種不同故事情節，缺乏完整性。應是集結演員演出時常用折子戲所成。

#G1劉大本

劉大本為江南秀才。陳克忠為籌措雙親喪葬費，向皇親劉大本借十兩銀子。劉大本企圖納陳氏妻田氏為妾，故意將十兩寫成五十兩。陳可忠離鄉進京趕考。途中遇包公，當街攔下包公行列陳情。包公微服出巡打探消息。正巧遇上劉大本手下欲強行帶走田氏。便謊稱是田氏外甥，一同至劉府。至劉府後，包公向田氏說明原委，然包公為劉所拷問，被關入水牢，後由趙大母子救出。包公命李虎擒拿劉大本，李卻為劉所拘捕。包公謊稱至劉府謝罪。劉並未看穿計謀，送包公至大門時，為伏兵所拿下。包公將劉大本送至京城交由皇帝裁決。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

#G2袁文正

書生袁文正與妻張玉英作伴，進京赴考。於京城朝陽門下黃婆店休憩時，仁宗皇帝皇后之父曹公、母袁大郡次男曹木經過，見玉英美貌，想據為己有，便花言巧語欺騙夫婦二人參加宴席。曹木先以毒酒毒死袁文正，後又迫玉英作妾（第三夫人），玉英不從。袁文正冤魂於包公一行人前刮風示現。包公取紙，紙隨風飄，包公便隨紙片進入

曹府。包公於陰界審判，由袁文正證詞得知曹木殺人姦淫，作惡多端。隔日，包公結婚致慶，將賀禮送至曹家太夫人袁氏處。告知甚感訝異的袁氏，此為祝賀曹木納玉英為妾之賀禮。袁夫人才驚覺次子之惡事，與長子曹洪商量。曹洪寫信勸曹木儘早殺掉玉英，湮滅證據。收到兄長來信，曹木欲將玉英推下古井殺人滅口。幸好曹木手下張直同情袁文正夫妻遭遇，放走玉英。玉英向包公訴冤，未料卻誤認曹洪為包公，遭曹洪鞭笞而亡，棄於路邊。包公手下見此，救起玉英。而曹木為躲避包公，移往鄭州。包公書僞信告知其母病危，騙其返回京城。當曹木至京城時，埋伏於朝陽門的手下擒拿曹木。包公開庭審判，令玉英與曹木對質。曹木堅稱不識玉英，然曹木無法招架問訊，情急之下欲踢死玉英。包公脫下曹木的冠帶，曹木母親袁氏趕來，欲以皇帝外戚身份營救曹木。包公則出示皇帝牌劍，毫不退讓，最終將曹木處以死刑。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

地方戲曲中有不少如此國舅外戚仗仗權勢奸淫民婦的故事。袁文正的故事即為典型的作品。嚴厲斥責皇太后的剛毅果斷之情節頗獲觀眾喝彩叫好。

#G3陳州賑濟

包公奉皇帝仁宗之命，為賑濟陳州飢饉百姓，赴北路，至紅菜嶺。於紅菜廟揭示發放糧食公告時，一位乞食老婦向包拯哭訴。老婦云自己本為當今聖上宋仁宗的母親李宸妃。當時李宸妃與劉后同時產子，李宸妃生子，劉后生女。奸臣郭槐殺劉后女嬰，將其換作李宸妃之子，並上奏皇帝，進讒言。李宸妃因此觸怒皇帝，被流放北路。包公經細心推求，確認此名老婦即為宋仁宗之生母李娘娘，便赴金鑾殿，欲治罪郭槐。然宋仁宗不肯相信，後因雷神威嚇，逼出郭槐，使其認罪。劉太后以金牌救郭槐，但包公堅持需交由三法司的審判。劉太后收買法司，法司迎合劉太后，便命下屬作樣子出庭審判郭槐。大意的郭槐出庭時，則被包公手下李虎、張龍所擒，帶至包公開封府。包公拷問其罪責，但郭槐擔心連累劉太后，始終不肯認罪。包公出一計策，使金鑾殿一片漆黑猶如閻羅殿，宋仁宗扮閻羅王，包公則為判官審問郭槐。郭槐因錯覺，以為自己已下地獄受閻羅王審判，便吐實相告，俯首認罪。郭槐一晝押，頓時明亮，又回復金鑾殿原本面貌。此時郭槐才知中計。包公還將劉太后由仁壽殿移至伏宮。宋仁宗始得迎回生母李宸妃。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

此為著名的故事。為讓郭槐俯首認罪，使金鑾殿一片漆黑猶如閻羅殿，以讓郭槐產生錯覺的手法，不免有荒唐無稽之感。地方劇中有不少此種不甚細膩的演出手法，都是為了迎合民衆所作的安排。

#G4劉全錦

劉全錦，劉家村人。劉全錦携妻子何氏至何家莊為岳母祝壽。途中遇一狐狸精，狐狸精見何妻頗有姿色，便以妖術使何婦腹痛。夫劉全錦雖照顧，仍疼痛不已。劉全錦得知包公招收下屬，留下妻子一人，前往官府。狐狸精乘隙化身為劉全錦，何氏大驚，然卻認不出真偽，甚感困惑。一方面，包公命呂得山擒虎。呂得山告別妻子，以決死之

心入離竹山，得土地公之助，擒虎歸來。包公開庭，叫來方氏、劉全錦、何氏以及呂得山。首先在方氏、劉全錦二人面前調唆老虎，老虎吃了假的劉全錦。包公放虎歸山，賠償失去兒子的方氏五十兩銀子以安慰，賞呂得山二十兩銀子。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

此齣為包公登場的公案戲，然於法庭縱虎吃罪犯的狐狸等安排，可謂奇怪粗鄙，荒唐無稽的地方劇。

#G5金俊

金俊，福州閩縣人。金俊結束了三年的行商回到家鄉。留在家中的妻子蕭氏，與武舉出身的當舖老闆吳文佛私通。二人謀劃殺死金俊。蕭氏先灌醉金俊，吳以毒蛇咬死金俊。金俊之母元氏終日悲嘆，也只能死因不白地下葬。金俊冤魂哭訴城隍爺。城隍吹起一陣怪風將金俊墓地告知知縣葉昭勳官府。葉知縣叫來妻子蕭氏與金母元氏審訊後，懷疑其妻蕭氏，並開棺驗屍。此時，吳文佛出現，提出異議，若開棺驗屍，則金俊來世無法再生。而葉知縣強行驗屍，但卻尋無證據。吳文佛上告福州知府王紹蘭，提告葉知縣開棺驗屍為不當之舉。王知府命其停官，並要求一個月內查明事情真相。一日，葉知縣夢城隍告知若見「木子主月」則可真相大白。葉知縣扮作相命師，搜尋綫索，途中至俠士李青家投宿。李家雖貧困，但李母仍殺雞款待。李青回到家中，二人意氣相投，結拜為兄弟。飲酒之際，葉知縣突然發現城隍所云「木子主月」正是「李青」。果然，李青知道吳文佛以毒蛇殺害金俊一事，李將實情一一告訴葉知縣。葉知縣向王知府報告事情的來龍去脈。然葉知縣於王知府法庭下對質時，則需必要的證據。李青為取得證據，便至吳的當舖以金俊被殺害一事作為吸食鴉片煙管，要求二百兩，並要脅其中一百兩需加上當舖鋪名。王知府開庭審訊，再次驗屍，確認身體留有蛇毒，再加上李青所提證據，吳文佛最終俯首認罪。吳、蕭二人判以斬刑。其財產分與李青與金俊之母。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

深刻演出吳文佛以毒蛇殺害金俊等姦夫姦婦心狠手辣的一面。其特色在於此為地方色彩濃厚的公案劇。

#G6田淑培

書生田淑培，左班丞相之子。一日於村中收田租，遇田夫女桂花，一見鍾情，便請桂花父親讓其留宿家中。田淑培與桂花書齋私通。田淑培走後，桂花產下一子，父親大怒，將其逐出家門。桂花不得已來投靠田家。然田淑培不接受她，家僕趕走桂花，桂花殺子自盡。家僕隱瞞事實，自行挖墳埋葬。桂花冤魂哭訴閻羅王，閻羅王允許桂花至田家報復。後田淑培迎娶王侍郎千金淑花為妻，新婚洞房之夜，桂花冤魂威逼淑花，淑花自盡。淑花之母，王侍郎夫人許氏，追究田淑培。田淑培母親，田丞相夫人陳氏堅稱兒子被冤枉。兩家爭執搬上河南知府魏盛明法庭審判。魏盛明聽兩家夫人訊詞，無法裁決，便至城隍廟，請求城隍爺判決。城隍爺托夢，告知魏始作俑者的為田淑培，應問罪並打死田淑培。魏知府開庭審判，傳喚田淑培，令其對桂花母子一死，俯首認罪，又將家僕處以斬刑，並以棍棒打死田淑培。田夫人陳氏因失去子嗣，傷心欲絕，魏知

府將自己七歲兒子式玉過繼給陳氏，終結此案。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

此為女子為負心男子拋棄自盡後，變冤魂復仇之故事。雖為公案，但內容怪奇。魏知府以親生兒子過繼陳氏來作為處死田淑培的代償等描述，與其說表現出清官形象，不如說是希望為了避免高官夫人陳氏告發的保身之術的面相較強，而正義判決的印象淺薄。

#G7西祁山

宋仁宗西宮姚妃之父姚天王，串通西祁山盜賊謀篡皇位。計劃包圍殺害至太行山參拜的包公。包公察覺計謀，便將姚天王串通西祁山盜賊之書信作為證據上奏仁宗。仁宗以斬刑處決。西宮姚妃携司禮監趕赴刑場救父不及。姚妃為替父報仇，引誘東宮正宮張后至西宮，灌醉后，於頭頂釘上七寸釘加以殺害，卻告知仁宗張后因中風而亡。仁宗接受司禮監進言，將西宮姚妃扶為正宮皇后。包公懷疑張后死因，便入地獄開庭審判。張后亡魂前來哭訴自己為姚妃所害，查驗屍體頭部可查出死因。包公上奏仁宗，質疑張后死因有蹊蹺，傳喚司禮監訊問。包公訊問死因，司禮監堅稱因飲酒而死於中風。包公要求仁宗再度驗屍，查明真相。此時，姚后入宮要求包公，若張后屍體查驗不出任何傷痕，則誅殺包公。包公接受交換條件，重新驗屍。張后身上並無任何傷痕，然包公查驗頭髮時果然於頭頂找出被釘入七寸釘之痕跡。包公拷問司禮監使其俯首認罪並處刑。最後要求仁宗交出姚后，不料仁宗逃至後宮，不肯交出姚后。姚后傳送偽詔與張后鎮守三關之兄長張秦邦，究其無能，欲加以處罰。張后亡魂至三關，托夢兄長張秦邦，要兄長為其報仇。包公遣人至張秦邦處，要求率領三關將領進京，除去姚后。張秦邦猶豫不決，部下紛紛要求處決姚后，故決定入京。包公於午門迎張。以武力迫使仁宗交出姚妃。仁宗依然不肯，派出御林軍抵抗而大敗。仁宗只得交出姚妃，包公將姚妃處以絞刑。張秦邦率領兵將返回三關。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

姚妃灌醉張后，於頭頂釘七寸釘殺害之殘酷情節，為地方劇獨特之處。此外，亦出現張后亡靈，引導包公解決事件之情節。雖為公案，但怪奇之要素濃厚，亦為地方劇通俗之特色。

#G8雙秋蓮

黃州江都縣書生李文清，準備科考。武生張錢豹欲將妹張秋蓮許配李文清。然李文清以素昧謀面為由，並未立刻應允這門婚事。賣雜貨的石慶波至李家行竊為張錢豹所擒，但李不但不責怪，反將所盜之五兩錢給他。江紹後妻康氏趁夫婿外出之際，虐待繼女江秋蓮，要其上山砍柴。就在秋蓮不知如何是好時，李文清出現，給她銀四兩，讓樵夫買下木柴。秋蓮回到家中，康氏懷疑其身上的銀兩，便指控秋蓮與文清二人不清不白。秋蓮收拾包袱，偕同乳娘逃往嬸嬸家中。然途中遇到無賴張雄，乳娘被殺，包袱被奪，張雄甚而要求秋蓮嫁給他。秋蓮表面聽從，途中，將張雄推入深穴逃跑，躲入金山寺，受寺裏老尼姑保護。石慶波行商，見掉入洞中的張雄，拿走其包袱。石拜訪李

文清為表感謝之意，欲將此作為謝禮。然不巧，李文清外出，將包袱丟入李文清家中便離開。後妻康氏懷疑秋蓮藏在李文清家中，因發現秋蓮包袱，便以此作為證據，通報並賄賂江都縣知縣錢愛財銀百兩。錢愛財以隱匿秋蓮之罪拷問李文清，判以死刑，打入監牢。石慶波為救李文清，到處尋找秋蓮的下落。另一方面，張錢豹携妹張秋蓮前往李文清家在路上遇虎，與老虎搏鬥之際，張秋蓮與兄長走失。張秋蓮欲借宿土地廟時遇石慶波。石誤任她為江秋蓮，便先帶至庭中，將她幽閉於古井中，然後去通報錢愛財知縣。此時江紹帶著江福經過古井旁，聽到古井中傳來女子的聲音，便放繩救女，自己下去古井中，要江福在上面拉繩子。未料救起女子後，江福竟然放繩，還丟入大石塊，壓死江紹，甚至要張秋蓮嫁給他。張秋蓮稱要為江紹服喪，答應他一個月後再成婚。錢知縣得到石慶波的通報，至土地廟尋找秋蓮不得，卻發現江紹屍體。巡按大人金大敏視察江都，至金山寺參拜，遇老尼姑與江秋蓮。秋蓮向金哭訴自己的遭遇。與江福同行的張秋蓮亦將江福惡行惡狀告知金大敏。金大敏於江都縣開庭審判，再次檢視重先前錢愛財之判決，重新審判。首先令康氏與李文清對質，追究出包袱從何而來。石慶波供稱自己將江秋蓮的包袱丟入李文清家中，又於土地廟發現張秋蓮，並讓她跳入古井，通報官衙，然回頭尋找秋蓮時，秋蓮已不在，卻發現江紹屍體。金大敏又叫來張雄與江秋蓮對質。康氏與江福二人惡行畢露，判以重刑。最後由金大敏提議，把江秋蓮與張秋蓮二人許配與李文清，圓滿結局。（『泉州傳統戲曲叢書』第七卷）

三 小梨園

第三「小梨園」是由童齡男女組成的童子班演出才子佳人劇，稱為「閩七子班」，主要演出風情類戲曲。其作品如下。

A忠孝類：#A1董永

B節義類：B8高文舉、#B2雪梅教子

C風情類：C2蔣世隆（拜月記）、C5荔鏡記、C7韓國華、
#C3葛希諒、#C4郭華、#C5王昭君、#C6陳姑操琴、#C7崔杼、#C8江中立、#C20宋祁

D豪俠類：D4劉知遠、#D1楊文廣、#D2轅門斬子

E功名類：E2呂蒙正

本歸類為忠孝、節義、豪俠、功名等作品，於此處大多都以夫婦親子家庭情愛為主題搬演。實際上是屬於風情類。這些可說是傳承南戲正統的劇目。（#記號者為新增劇目）

#B2雪梅教子

秦雪梅嫁至因病而亡的商霖家，將側室愛玉所生之子商輅視為己出撫養。她嚴厲教導商輅，然商輅不了解雪梅苦心，與私塾的惡童孔乙己、上大人等吵架，只顧玩耍。惡童至雪梅處謊稱商輅欺負他。雪梅以點心打發他回去，斥責商輅，剪斷織布機織線，以此告誡商輅不發奮讀書便像織布機斷線一般，督促商輅。商輅為了逃避雪梅嚴格管

教，求祖母幫他求情，雪梅孤立無援。生母愛玉了解雪梅用心，祖父母亦了解雪梅立場與苦心，不再寵溺商輅。後商輅發奮求學。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

此為有名的「雪梅斷機教子」的故事。人物之間的對話皆為方言，唱辭不多，接近話劇。此亦為地方劇的特色。

#C3葛希諒

葛希諒，廬州府安慶縣人。葛希諒一日與友人上街肆書舖買書，於蔡良的書舖得遇其女蔡曼錦。葛希諒心儀蔡曼錦，後二人成婚。而南蠻鐵沙洞大王率兵攻打廬州府。府城鎮守劉士顯、先鋒楊雄棄城而逃。葛希諒夫婦為避難，妻蔡曼錦喬扮男裝，二人以書生之姿流浪時，遇亂兵而各自分散逃命。蔡曼錦宿一破廟，遇掃帚精逼迫。此時魁星與土地神雙雙現身，逼退掃帚精，引其潛入隔壁住家的後花園。於此遇見劉廷選女兒貞淑。劉廷選執意將貞淑嫁於改裝為男子的蔡曼錦。二人雖完婚，蔡曼錦隱藏女兒身身份，未曾同寢。過年餘，一日，貞淑聽到蔡曼錦自言自語，思念葛希諒，才知其實為一名女子。蔡曼錦希望貞淑不要告知劉廷選，後進京赴考。此時，金軍攻打中原，流浪各地的葛希諒向招討使劉廷選獻金軍征討十策。劉廷選採用葛希諒計策，命其為先鋒。葛希諒率軍宿平山驛，遇岳父蔡良。二人相認後，葛希諒告知與妻子離散一事。蔡良勸其捨武職進京赴考。葛希諒聽從其意見，赴京趕考。此時，大金對朝中文武出一番對，要求對句。朱丞相上奏皇帝，命葛希諒完成對句。葛希諒的對子使得皇帝龍心大悅，欽賜希亮文武狀元。而蔡曼錦科舉得中文狀元。二人相遇於宮廷，然蔡曼錦未公佈女兒身之事實下赴任安南。前往安南之船遇難，蔡歷經二年才得返國。蔡之岳父刑部尚書劉廷選收到蔡之來信，甚覺有異，便質問女兒，才知蔡實為一名女子。劉廷選憶起昔日夢中「雙艸狀元，與子結親」一語。劉廷選請求朝廷賜葛希諒與貞淑成婚，將蔡曼錦納為側室。貞淑與曼錦拜為姐妹，團圓收尾。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

此作品安排縝密，為士人家庭才子佳人劇之常套。男女相遇於書坊，最終成婚。作品中充滿市井社會氛圍。表現出新南戲之特徵。

#C4郭華

書生郭華赴京趕考途中，於江邊結識胭脂店掌櫃王月英。後郭華每日去買胭脂，逐漸熟識。兩人一見鍾情，相約元宵夜於相國寺相見。當夜，王月英依時赴約，而郭華因爛醉不醒，未能赴約。月英留下自己的鞋子，以示曾到此地，並未毀約。醒來的郭華後悔至極，便吞下了月英的鞋子自殺，所幸為土地公所救。賣貨郎的愛二將此事稟告包公。包公深受二人真情所感，便成全二人結為夫妻。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

此齣為南詞敘錄所載古南戲，劇本極為珍貴。

#C5王昭君

王昭君為漢元帝和番政策的犧牲者，嫁與番王。馬上琵琶依依不捨告別漢土，前往漠北。途中投江自盡。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

此齣梨園戲僅存歌曲片斷，然可視為最終王昭君的內心描寫則不夠深入。

#C6陳姑操琴

家道中落的千金小姐陳嬌蓮出家為尼，法號妙常。一日夜裏於白雲樓抱琴演奏。書生潘必正為琴聲所引登樓一看，與陳妙常相遇。潘必正一同彈奏，二人相知相遇。一日夜裏，潘必正再訪陳妙常，見案頭上妙常所寫之情詩，二人立下山盟海誓，夜夜共度藍橋。

此為『玉簪記』中著名的情節。雖是明代後期所做的新傳奇，然為南戲代表作之一。梨園戲中長期以來未能傳承，此段情節是於60年代時期再度復出。

#C7崔杼

齊莊公昏昧，與大臣崔杼之妻姜氏私通，並令崔杼赴任臨潼鬪寶，使其遠離都城。崔杼知王與妻子私通，欲弑齊莊公，然上大夫陳文子勸諫崔杼，先赴任後稱病回都城，再揭穿其私情進而弑殺齊莊公。崔杼聽其勸諫，先行赴任。陳文子向齊王進言去探視崔杼，遭下大夫反對。陳文子試圖壓下，齊王至崔府探視。然一至崔府，齊王便與姜氏私會於花園。姜氏希望崔杼因病早亡，齊王告知姜氏欲派大夫毒殺崔杼。此時，崔杼伺機以寶劍弑殺齊王。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

故事情節明晰，然人物行動太過單純，情節進展不夠細膩。僅有一陳文子深謀遠慮較為突出，其餘皆為愚蠢之輩，作品毫無深度，予人以粗製濫造之印象。

#C8江中立

江中立，泉州惠安縣人，留母親錢氏於鄉里，進京赴考。而吳家千金瑞玉被迫嫁與繼母康氏之子周君，瑞玉不肯。一日，瑞玉帶侍女綠芹至花園賞花，因疲累休息打盹時，夢九天玄女。九天玄女告知她與江中立有夫妻之緣，然江中立將會被一名張小兒之女子拐騙，那時瑞玉可以天書寶劍自張手中救出江中立。繼母康氏乘夫婿外出不在時，安排兒子與瑞玉成婚。瑞玉以小鬼之術將周君打個半死。另一方面，江中立於元宵夜街上見兵部尚書千金白媚娥，一見鍾情，便乘機將「江中立之妻」的紙條貼在白媚娥背上。此時永樂皇帝微服出遊，路經此地，遊街賞燈，遇江中立。永樂帝深喜此人聰慧，文才橫溢，後封他欽賜狀元。話說江中立母親錢氏與江中立和媳婦吳瑞玉一同歸鄉。拜訪親友時，白尚書千金媚娥亦前來拜謁，其美貌亦令錢氏為之驚嘆。後與江中立有仙緣之張小兒亦出現。江中立擁三位夫人，以團圓收場。（『泉州傳統戲曲叢書』第二卷）

此劇目，九天玄女於舞臺上迴旋舞蹈，故事情節前後難以銜接。未著墨於人物之間的愛憎情節，便以一夫三妻的才子佳人式團圓作結，可謂為過於簡單至極的才子佳人劇。

#C20宋祁

宋祁為河南通判之子。宋祁與兄長宋郊前去為母親錢氏祝壽。母親希望二人能早日登科。宋祁與佛印和尚乘船遊赤壁，與蘇東坡、黃山谷會合。蘇東坡妹蘇小妹（雲華）

頗有詩才，於書院壁上題詩一首，邀請宋祁、佛印和尚、黃山谷前來。蘇小妹裝扮成女婢打掃書院，接待來客。三人騎乘馬驢前來，蘇小妹請三人和答。三人皆和答後而歸。蘇東坡欣賞宋祁之才能，將蘇小妹許配與宋祁。宋祁母親錢氏與兄嫂送宋祁至婚宴處迎親。蘇東坡以轎子送蘇小妹。二人成婚後，蘇小妹於迎親之夜三難新郎，要求宋祁對答。宋祁頓時回答不出，向兄嫂求救，闖三關後，終才入洞房共度良宵。〔《泉州傳統戲曲叢書》第二卷〕

此劇目是結合「赤壁之遊」與「蘇小妹難新郎」不同的故事所成的文人風雅劇目。但故事情節銜接不佳，故事進展不自然。此亦為地方劇的特色。

#D1楊文廣

楊文廣為楊延昭（六郎）之子。楊文廣與妻何氏共赴祖母楊令婆壽宴。此時傳來立功之狄青經過楊家彰顯軍功之征封樓時卻未下馬。楊令婆決定隔日狄青經過未再下馬，則將稟告皇帝。隔日狄青再度經過時仍不下馬。氣憤的楊文廣上前突襲，使狄青落馬。狄青與楊令婆引發爭執，互不相讓，並要求皇帝裁決。皇帝聽了雙方說辭，下令對楊令婆施行斬行，廢征封樓。此時包公極力勸諫皇帝應尊重楊家所立功勞，可廢爭議的征封樓，但應釋放楊令婆。楊令婆感謝包公救命之恩，並向仁宗之母李太后尋求庇護。李太后與包公得知楊文廣為將狄青打下馬的勇者，便勸楊令婆讓楊文廣入狄青軍隊。然楊令婆擔憂若有個萬一，則會斷絕了楊家血脈。李太后賜予守護楊文廣之龍衣，出陣沙場。包公於殿中，命狄青與楊文廣二人比武，文廣勝利。便封文廣為金吾衛上將軍，命其與狄青一同征討南閩十八洞。文廣與桃花洞女將金龍交戰，二人皆深受對方吸引，最終結為夫妻。〔《泉州傳統戲曲叢書》第二卷〕

看似楊文廣與狄青之爭，再加上包公的公案劇，實則為楊文廣與金龍的愛情故事。

#D2轅門斬子

宋帥楊延昭之子楊宗保為穆桂英所擒，宗保被迫成親。後宗保逃回本營，父親楊延昭對二人婚事氣憤至極，決按軍法於轅門斬之。部下孟良、焦贊、佘太君、楊令婆、八賢王等求情不准。最後「準媳婦」穆桂英來獻降龍木，

乘隙將楊延昭綁縛白虎堂，營救楊宗保。楊延昭大怒，此時，朝廷頒聖旨，因楊延昭「轅門斬子」為不忠，命楊延昭將帥印讓與楊宗保。楊延昭不服，然其他人皆大為歡喜。〔《泉州傳統戲曲叢書》第二卷〕

此為著名的穆桂英招親。然此處欠缺穆桂英與楊延昭比武之場面。與其說其為豪俠類、公案類，不如說更近似風情類。〔《泉州傳統戲曲叢書》第二卷〕

第七節 小結

以上概觀了南戲之傳存情況。發祥地浙江地區，特別是溫州完全未保留古南戲。反倒是沿著東南沿海而下，於閩北莆田、閩南泉州，甚至粵東潮州、海陸豐縣等地集中地保存這些戲曲。其中莆田人、泉州人、潮州人群體因移民至東南亞各地，因此也使得這些戲曲不僅在故鄉東南沿海地區有所發展，更隨著他們的移動，使得莆田劇、泉州劇、潮州劇等南戲系之戲曲也傳播至他們所在之處。

例如莆田人將莆田劇傳至他們移居的新加坡、吉隆坡。特別是新加坡1944年以後，莆仙同鄉會的業餘劇團演出莆仙人的祭祀，其活動活躍至1980年代。筆者1982-85年間，曾觀賞過不下三十回莆仙劇。

泉州人多數進出東南亞，擁有不小勢力，特別是新加坡，富裕階層還有票友組織湘靈音樂社，傳承梨園戲。然而近年來因後繼無人，因此活動並不活躍。1983年位於Cross Street Genmil Lane的聖寶壇（齊天大聖）的神誕祭祀演劇，演出白兔記的磨房會。

潮州人進出新加坡、馬來西亞、泰國，於各地廣泛傳播潮州劇。各地不少潮州劇團有演出活動。60年代潮州劇長編歷史劇於香港拍攝成電影，廣泛流行於南洋華僑社會之間。現今潮州劇在華僑社會仍保持最強的勢力。海陸豐劇未流傳至東南亞。之後的章節將就各省以及南洋一帶流傳的情況作一概觀，加以探討。